SPD-SX
SAMPLING PAD

Manual del usuario

Cómo conseguir una copia del manual del usuario en formato PDF

El manual del usuario y otro material complementario de este producto se pueden obtener en formato PDF a través del sitio Web de Roland.

- Manual del usuario de SPD-SX (este documento)
- Guía de efectos (explicación de los distintos parámetros de efectos)

La Guía de efectos no se incluye con el producto, pero puede descargarla si la necesita.

Visite la dirección URL siguiente, seleccione "owner's manuals" (manuales de usuario) y busque el nombre del modelo "SPD-SX".

http://www.roland.com/support/en/

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (pág. 74) y "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 75). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Asimismo, para que conozca y se familiarice con todas las funciones de su nueva unidad, recomendamos leer íntegramente el manual del usuario y guardarlo en un lugar accesible para tenerlo como referencia en consultas futuras.

Copyright © 2011 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir en forma alguna sin la autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

Roland es una marca comercial registrada o marca comercial de Roland Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Presentación del SPD-SX

Lo que puede hacer con el SPD-SX

El SPD-SX es un potente pad de muestreo que, como su nombre indica, le permite muestrear con facilidad originales sonidos y frases para poder reproducirlos de inmediato.

Utilícelo con una batería para ampliar sus posibilidades musicales

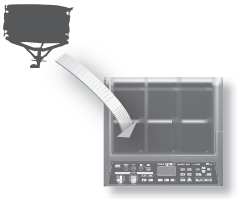
El SPD-SX se puede usar como instrumento autónomo en actuaciones en directo o en el estudio para reproducir frases de acompañamiento o efectos de sonido, o junto con una batería acústica o electrónica para ampliar las posibilidades musicales.

Conexiones sencillas para un muestreo sin complicaciones

pág. 28

El muestreo de sus sonidos favoritos no podría ser más sencillo: basta con conectar un micrófono o una fuente de audio.

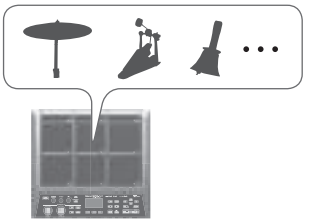
También puede volver a muestrear los sonidos incorporados en la unidad tocando con el SPD-SX.



Innumerables posibilidades de actuación con sonidos variados

pág. 20

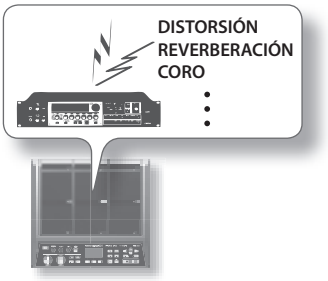
El SPD-SX incorpora de fábrica una gran variedad de sonidos, incluidos batería, percusión y efectos de sonido que se pueden usar en todos los estilos de música.



Efectos incorporados de extraordinaria potencia

pág. 23

El SPD-SX incluye potentes procesadores de efectos que le ayudarán a personalizar aún más sus sonidos y su música.



Importe fácilmente los sonidos de su ordenador

pág. 39

Los archivos de audio almacenados en su ordenador o en una memoria USB se pueden importar con facilidad.

Los datos del SPD-SX también se pueden guardar en el ordenador o en una memoria USB.

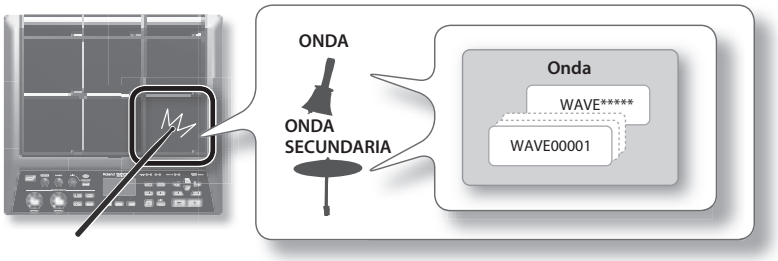
Descripción general del SPD-SX

¿Qué es una "onda"?

El sonido que se oye al tocar un pad se denomina "onda".

Cada sonido que se muestrea o que se importa desde una memoria USB o un ordenador se almacena como una onda.

Se pueden reproducir dos ondas (ONDA y ONDA SECUNDARIA) al mismo tiempo y desde un mismo pad.

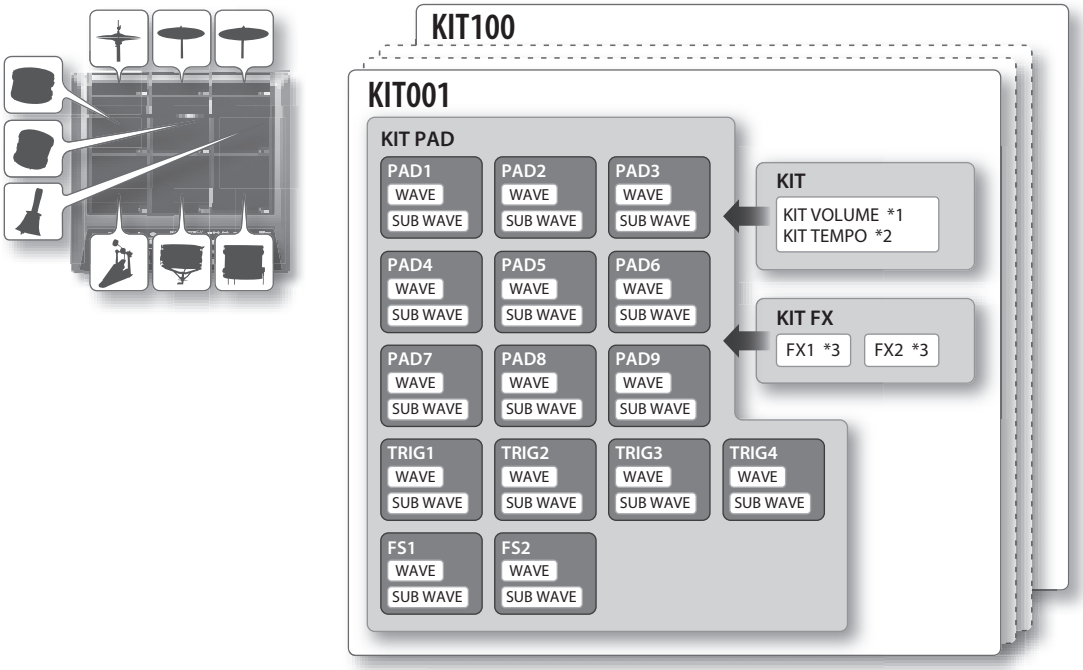


¿Qué es un "kit"?

Un "kit" consta de todos los ajustes de los nueve pads, de cuatro pads externos y dos pedales.

Puede personalizar un kit asignando la onda deseada a cada pad, seleccionando el efecto que desea utilizar en ese kit y especificando cómo se van a reproducir (pág. 42).

El SPD-SX incluye 100 kits.



*1: Volumen del kit

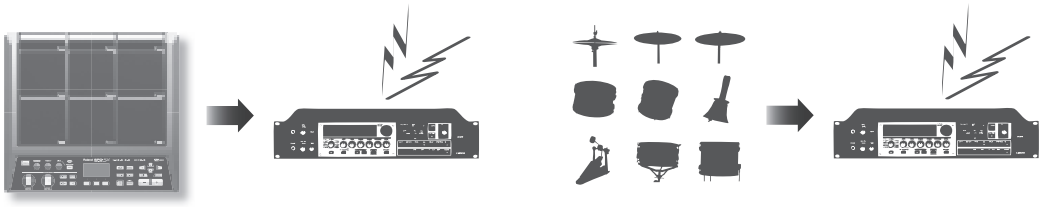
*2: Tempo del kit

*3: Efectos aplicados al kit

Acerca de los efectos

El SPD-SX incluye un procesador de "EFECTO MAESTRO" (pág. 22) que se aplica a todos los sonidos que se producen, y un procesador de "EFECTO DE KIT" (pág. 23) que se puede usar en cada kit individual.

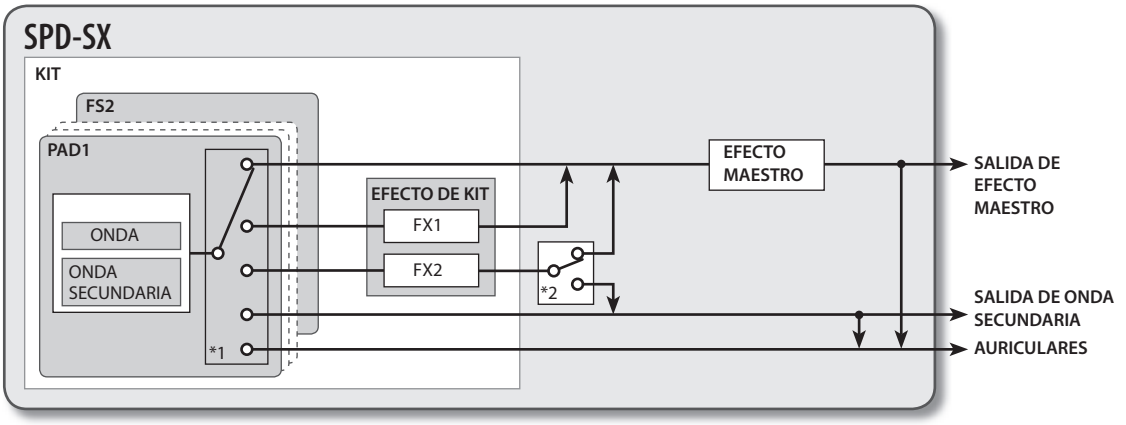
Use estos efectos para modificar y personalizar los sonidos según sea necesario para la canción o la interpretación.



EFECTO MAESTRO

EFECTO DE KIT

Flujo de las señales de audio



*1: Parámetro de SALIDA (pág. 43)

*2: Parámetro de FX2 (pág. 55)

Flujo de muestreo

Prepárese

pág.12

Conecte el micrófono o el dispositivo de audio externo.

Grabe una muestra

El SPD-SX le permite crear una muestra de seis modos distintos.

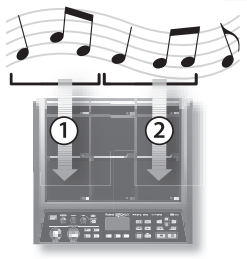
Use el método que mejor se adapte a las circunstancias.

Realice el muestreo en un pad

pág.29

Realice cada muestreo sucesivamente en los distintos pads

pág.32



Combine dos ondas en una

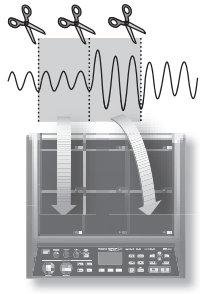
pág.34

Asigne un efecto a una onda y vuelva a realizar el muestreo

pág.35

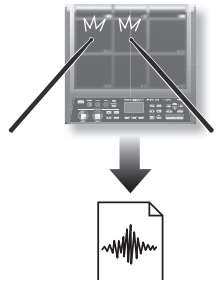
Corte una onda (Chop)

pág.36



Grabe su interpretación en el SPD-SX

pág.38



Empiece su interpretación

pág.20

Ahora puede iniciar su interpretación con las ondas que ha muestreado previamente.

RECUERDE

Puede importar en el SPD-SX los sonidos guardados en una memoria USB o en un ordenador y reproducirlos (pág. 39).

Contenido

Presentación del SPD-SX 4
- Lo que puede hacer con el SPD-SX **4**
- Descripción general del SPD-SX **5**
  - ¿Qué es una "onda"? **5**
  - ¿Qué es un "kit"? **5**
  - Acerca de los efectos **6**
- Flujo de muestreo **7**
  - Prepárese **7**
  - Grabe una muestra **7**
  - Empiece su interpretación **7**

Descripción de los paneles 10
- Panel superior **10**
- Panel trasero (Conexión del equipo) **12**

Preparativos para la interpretación 14
- Colocación en un soporte **14**
  - Utilización del SPD-SX con una batería **14**
  - Utilización del SPD-SX por sí solo **14**
- Encendido de la unidad **15**
  - Encendido de la unidad **15**
  - Apagado de la unidad **15**
- Procedimiento de edición básico **16**
- Utilización de Quick Menu **17**
- Utilización de una memoria USB **18**
- Conexión del ordenador a través de USB **19**
  - Instalación del controlador USB **19**
  - Cambio del modo de funcionamiento USB (USB MODE) **19**
  - Conexión del SPD-SX al ordenador **19**

Actuación 20
- Tocar los pads **20**
  - Detener todos los sonidos **20**
  - Utilización de los auriculares para comprobar los sonidos **20**
- Selección de un kit **21**
- Utilización de efectos maestros **22**
  - Control del efecto maestro en tiempo real **23**
- Aplicación de un efecto de kit (KIT FX SW) **23**
- Tocar con un clic (Metrónomo) **24**
- Cambio del tempo (TEMPO) **25**
- Ajuste del volumen del pad (PAD VOLUME) **26**
- Tocar con pads externos y pedales **27**

Muestreo 28
- Muestreo en un solo pad (BASIC SAMPLING) **29**
- Muestreo sucesivo en varios pads (MULTI PAD) **32**
- Combinación de dos ondas en una (MERGE) **34**
- Remuestreo con efectos (WITH FX) **35**
- División de una onda (CHOP) **36**
- Grabación del sonido de una interpretación con el SPD-SX (PERFORM & RECORD) **38**

Importación de archivos de audio 39
- Importación de archivos de audio desde una memoria USB (WAVE IMPORT) **39**
- Importación de archivos de audio desde el ordenador **40**

Personalización de un kit 42
- Ajustes de todo el kit (KIT) **42**
  - Ajuste del volumen y el tempo del kit (COMMON) **42**
  - Asignaciones de salida (OUTPUT) **43**
  - Ajustes MIDI (MIDI) **43**
- Especificación de cómo sonará una onda (KIT PAD) ... **44**
  - Selección de la onda reproducida por un pad (MAIN) **45**
  - Especificación de cómo suena la onda (MODE) **45**
  - Reproducción de la segunda onda (SUB) **46**
- Aplicación de un efecto de kit (KIT FX) **46**
- Copiado de los ajustes de un parámetro en todos los pads (SET ALL PAD) **47**
- Asignación de un nombre (NAME) **47**
- Copiado / Pegado de kits o pads **48**
  - Copiado / Pegado de un kit **48**
  - Copiado / Pegado de un pad **48**
- Intercambio de pads (PAD EXCHANGE) **49**
- Inicialización de un kit o un pad **49**
  - Inicialización de un kit (KIT INIT) **49**
  - Inicialización de un pad (PAD INIT) **49**

Edición de una onda 50
Especificación de inicio y fin de una onda (WAVE START/END) **50**
Normalización del volumen de una onda (WAVE NORMALIZE) **50**
Ajuste del tono de una onda (WAVE PITCH) **50**
Creación de una onda que se reproduce al revés (WAVE REVERSE) **51**
Eliminación de zonas no deseadas de una onda (WAVE TRUNCATE) **51**
Asignación de una categoría a una onda (WAVE CATEGORY) **51**
Organización de las ondas (RENUMBER) **52**
Copiado de una onda (WAVE COPY) **52**
Eliminación de una onda (WAVE DELETE) **52**
Almacenamiento de una onda en una memoria USB (WAVE EXPORT) **52**

Ajustes generales para el SPD-SX 53
Ajustes relacionados con sonido e interpretación (SYSTEM) **53**
Ajustes de efecto maestro (MASTER EFFECT) . . . **53**
Ajustes de sonido de clic (CLICK) **54**
Ajustes de entrada/salida (AUDIO IN/OUT) **55**
Especificación del orden de cambio de kit (KIT CHAIN) **56**
Utilización de un pad o un pedal como conmutador (PAD/FS CONTROL) **57**
Control de imágenes (VISUAL CONTROL) **57**
Inicialización del sistema (SYSTEM INIT) **58**
Ajustes de pantalla y de pad (SETUP) **59**
Brillo de la pantalla y ajustes de los indicadores (LCD/LED) **59**
Ajuste de sensibilidad del pad (PAD SENS) **60**
Ajustes de pad externo (TRIG IN) **62**
Ajustes de pedal (FOOT SW) **63**
Ajustes MIDI (MIDI) **63**
Otros ajustes (OPTION) **63**
Inicialización de los parámetros de configuración (SETUP INIT) **64**
Otras funciones prácticas (UTILITY) **64**
Vista de la lista de ondas (WAVE LIST) **64**
Importación de archivos de audio de una memoria USB (WAVE IMPORT) **65**
Carga de datos de una memoria USB (LOAD (USB MEMORY)) **65**
Almacenamiento de datos en una memoria USB (SAVE (USB MEMORY)) **66**
Visualización de información sobre el propio SPD-SX (INFORMATION) **66**

Conexión de un dispositivo MIDI externo 67
Ajustes MIDI para cada pad (MIDI) **67**
Ajustes MIDI para todo el SPD-SX (MIDI) **68**

Anexo 69
Solución de problemas **69**
Lista de mensajes de error **70**
Especificaciones **71**

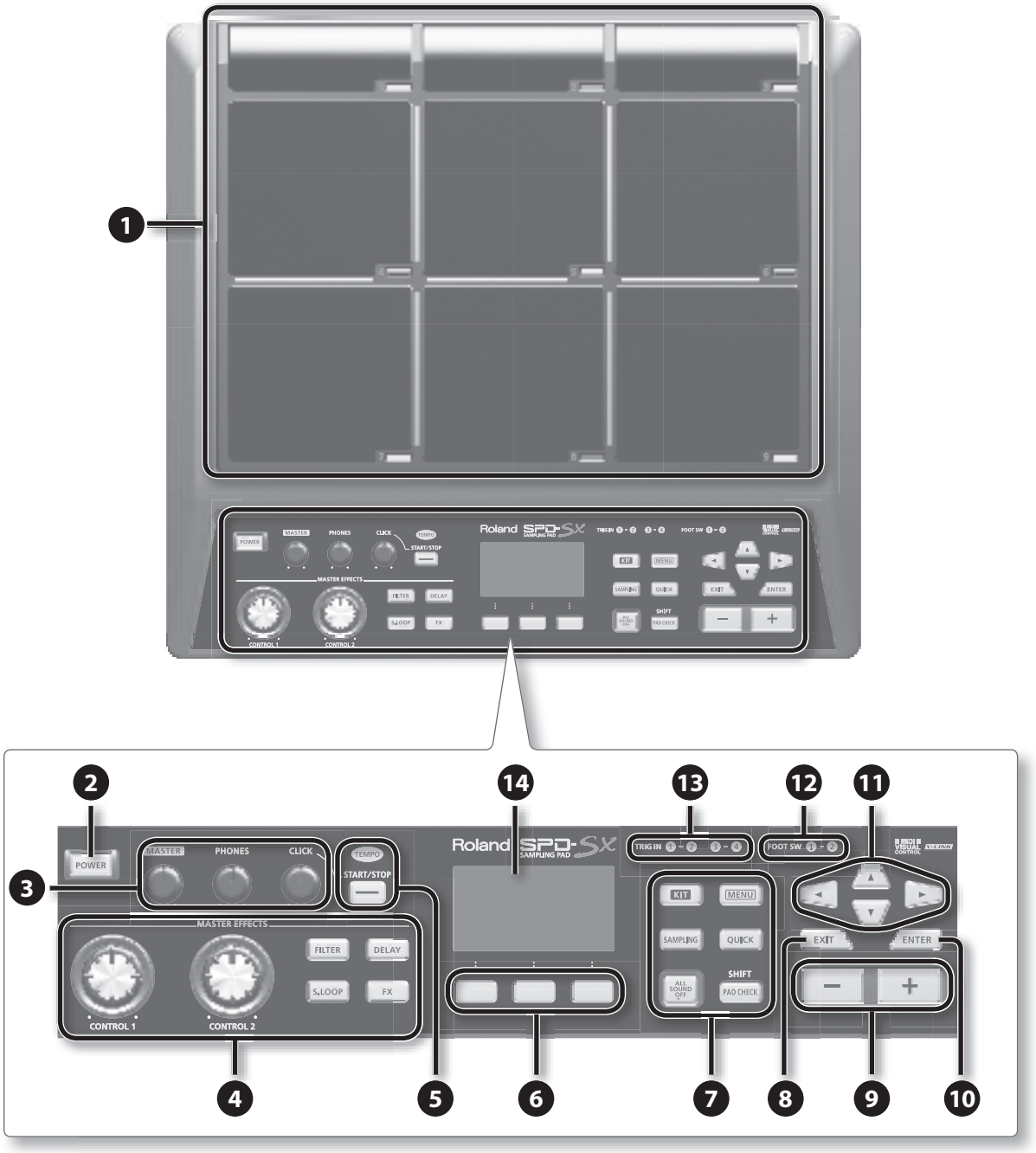
Índice 72

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD 74

NOTAS IMPORTANTES 75

Descripción de los paneles

Panel superior



Número	Nombre	Explicación	Página
1	**Pad 1–9**	Toque los pads 1–9 golpeándolos con las baquetas.	pág. 20
	Indicadores de pad 1–9	Estos indicadores están en la esquina inferior derecha de cada pad. Se iluminan cuando se golpea el pad.	
2	**Botón [POWER]**	Apaga y enciende la unidad.	pág. 15
3	**Mando [MASTER]**	Ajusta el volumen de los conectores MASTER OUT.	pág. 15
	Mando [PHONES]	Ajusta el volumen del conector PHONES.	pág. 15
	Mando [CLICK]	Ajusta el volumen del sonido de clic.	pág. 24
4	**Mando [CONTROL 1]**	Modifica los efectos maestros.	pág. 23
	Mando [CONTROL 2]		
	Botón [FILTER]	Activa o desactiva el filtro.	pág. 22
	Botón [DELAY]	Activa o desactiva la demora.	
	Botón [S.LOOP]	Activa o desactiva el bucle corto.	
	Botón [FX]	Activa o desactiva el efecto.	
5	**Indicador TEMPO**	Este indicador se ilumina de manera sincronizada con el tempo de la interpretación.	pág. 24
	Botón [START/STOP]	Inicia o detiene el sonido de clic.	
6	**Botones de función**	Ejecutan las funciones que se muestran en la parte inferior de la pantalla. **En este manual se denominan, de izquierda a derecha, botones [F1], [F2] y [F3].**	-
7	**Botón [KIT]**	Muestra la pantalla principal.	pág. 21
	Botón [MENU]	Accede a diversas funciones, como los ajustes generales de todo el SPD-SX.	pág. 16
	Botón [SAMPLING]	Captura una muestra.	pág. 28
	Botón [QUICK]	Accede a un menú rápido (QUICK MENU) específico para cada pantalla.	pág. 17
	Botón [ALL SOUND OFF]	Detiene todo sonido que se esté reproduciendo en ese momento.	pág. 20
	Botón [PAD CHECK]	Reproduce el sonido del pad que se ha golpeado a través de los auriculares para comprobarlo. Este botón también se usa junto con otros botones para llevar a cabo distintas operaciones.	pág. 20
8	**Botón [EXIT]**	Regresa a la pantalla anterior. Este botón también sirve para cancelar una operación.	-
9	**Botones [-] [+]**	Use estos botones para cambiar los números de kit, los números de onda o los valores de los parámetros.	-
10	**Botón [ENTER]**	Cuando este botón está parpadeando, púlselo para ejecutar la operación.	-
11	**Botones de cursor [◀] [▶] [▲] [▼]**	Use estos botones para mover el cursor.	-
12	**Indicadores FOOT SW**	Se iluminan cuando se recibe la señal de un pedal conectado al conector FOOT SW.	pág. 27
13	**Indicadores TRIG IN**	Se iluminan cuando se recibe la señal de un pad externo o de un pedal conectados a los conectores TRIG IN.	
14	**Pantalla**	Aquí se muestran los nombres de kit, nombres de ondas y ajustes.	pág. 21

Panel trasero (Conexión del equipo)

NOTA

- Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen incorrectamente o sufran daños, baje siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar las conexiones.
- Si se utilizan cables de conexión con resistencia, el nivel del volumen de los equipos conectados a las entradas (conectores AUDIO IN) podría estar bajo. Si sucediera esto, use cables de conexión sin resistencias.

Conector USB MEMORY

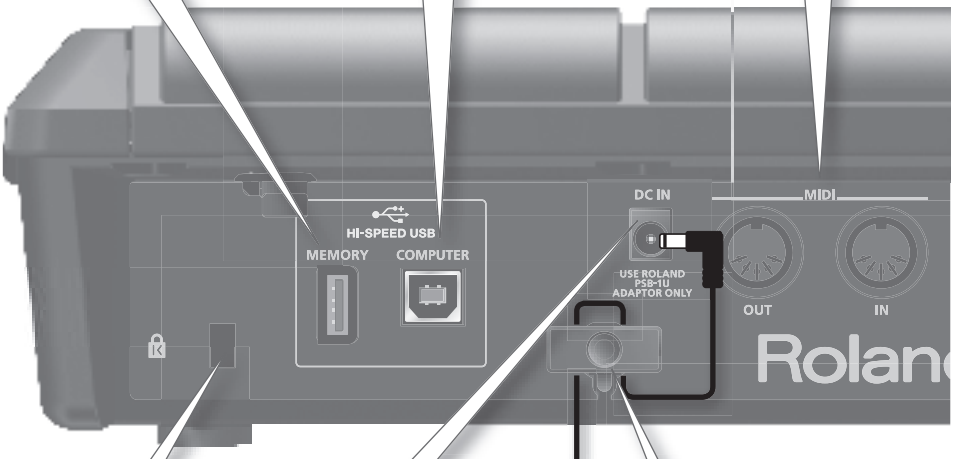
Conecte aquí su memoria USB (se vende por separado) (pág. 18). Esto le permite importar archivos de audio (pág. 39) o guardar las ondas y los ajustes del SPD-SX en la memoria USB (pág. 66).

Conector COMPUTER

Conecte aquí su ordenador mediante un cable USB (pág. 19). El software incluido le permite importar archivos de audio (pág. 40) o muestrear los sonidos reproducidos por el ordenador (pág. 29).

Conectores MIDI

Aquí se conectan los dispositivos MIDI (pág. 67).



Ranura de seguridad ( )

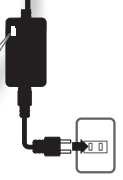
http://www.kensington.com/

Conector DC IN

Conecte aquí el adaptador de CA incluido con la unidad.

Coloque el adaptador de CA de manera que el lado en el que se encuentra el indicador luminoso (ver ilustración) quede hacia arriba y el lado que tiene la información de texto quede hacia abajo.

El indicador se iluminará cuando se enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente.



Para impedir que, de forma accidental, se interrumpa el suministro eléctrico a la unidad (por ejemplo si se tira sin querer del cable y se desenchufa), y para evitar que el conector DC IN quede excesivamente tenso, fije con seguridad el cable de alimentación con el gancho provisto, como se muestra en la ilustración.

Conectores AUDIO IN

Cuando desee hacer un muestreo, conecte el micrófono o el reproductor de audio digital a estos conectores. El sonido que entra por estos conectores se emitirá por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.

* Use un micrófono dinámico monoaural. El SPD-SX no admite micrófonos de condensador.

* Es posible que se produzca cierto ruido tipo aullido, depende de la ubicación de los micrófonos con respecto a los altavoces. Lo puede solucionar:

1. Cambiando la orientación del micrófono o micrófonos.
2. Colocando el o los micrófonos a mayor distancia de los altavoces.
3. Bajando los niveles de volumen.

Mando [GAIN]

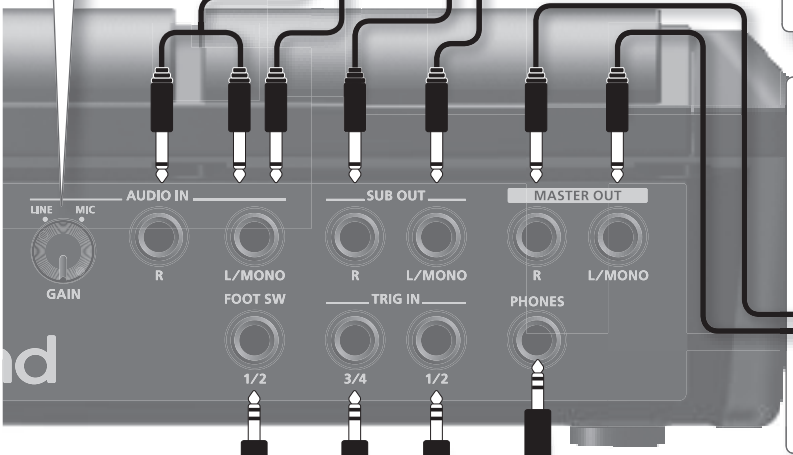
Este mando ajusta el volumen que entra por los conectores AUDIO IN (pág. 29).

Conectores SUB OUT

Conéctelos al mezclador o al sistema de audio.

Estos conectores emiten exclusivamente el sonido de los pads especificados (pág. 43).

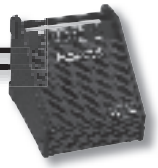
Si desea que la emisión sea monoaural, conecte únicamente el conector L/MONO.



Conectores MASTER OUT

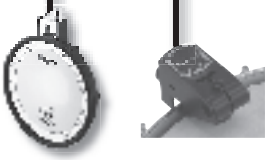
Estos conectores emiten el sonido. Conéctelos a los altavoces de amplificación o al dispositivo de grabación.

Si desea que la emisión sea monoaural, conecte únicamente el conector L/MONO.



Conector FOOT SW

Aquí puede conectar un pedal (FS-5U, FS-6; se vende por separado) y utilizarlo para controlar una serie de acciones (pág. 27, pág. 57).



Conectores TRIG IN

Aquí se conectan los pads externos (serie PD; se vende por separado) o los triggers de batería acústica (serie RT; se vende por separado) (pág. 27).

* Para establecer la conexión, use el cable que se entrega con el producto que va a usar.

Conector PHONES

Aquí se conectan los auriculares. El sonido seguirá emitiéndose por los conectores SUB OUT y MASTER OUT, incluso si están conectados los auriculares.

Colocación en un soporte

Si desea colocar el SPD-SX en un soporte, use una fijación multiuso (APC-33; se vende por separado) o un soporte de pad (PDS-10; se vende por separado).

NOTA

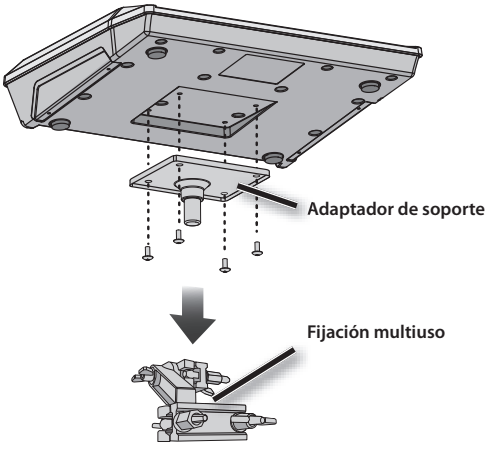
- Utilice los tornillos provistos en el panel inferior del SPD-SX. La utilización de unos tornillos distintos podría dar lugar a desperfectos.
- Cuando vaya a poner la unidad al revés, reúna varios periódicos o revistas y póngalos debajo de las cuatro esquinas o de los dos lados del equipo para no dañar los botones y mandos. Intente también orientar la unidad de manera que no se puedan dañar los botones y mandos.
- Cuando vaya a poner la unidad al revés, tenga cuidado para que no se le caiga y que no vuelque.

Utilización del SPD-SX con una batería

Si desea acoplar el SPD-SX a un soporte para platos y tocarlo junto con V-Drums o una batería, fíjelo utilizando la fijación multiuso (APC-33; se vende por separado).

Use los tornillos provistos en la parte inferior del SPD-SX para acoplar el adaptador de soporte de la fijación multiuso como se muestra en la ilustración. Seguidamente, coloque el SPD-SX en la fijación multiuso.

* No utilice los tornillos incluidos con la fijación multiuso.



Ejemplo de montaje

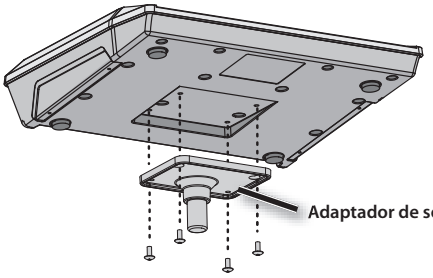
Utilización del SPD-SX por sí solo

Si va a usar el SPD-SX por sí solo, use un soporte de pad (PDS-10; se vende por separado).

Use los tornillos provistos en la parte inferior del SPD-SX para acoplarle el adaptador de soporte PDS-10 como se muestra en la ilustración. Seguidamente, coloque el SPD-SX en el soporte de pad.

Para obtener información detallada sobre cómo montar y usar el soporte de pad, consulte el manual del usuario del soporte de pad.

* No utilice los tornillos incluidos con el soporte de pad.



Ejemplo de montaje

Encendido de la unidad

NOTA

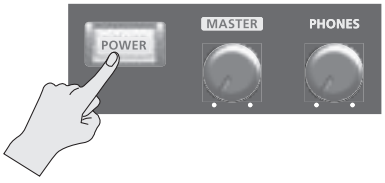
* Una vez realizadas las conexiones (pág. 12), encienda los distintos dispositivos conectados en el orden indicado. Si los enciende en un orden distinto, se arriesga a que los altavoces y otros dispositivos no funcionen bien o sufran daños.
* Antes de encender o apagar nada, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ninguna avería.

• Conforme a los ajustes de fábrica, el SPD-SX se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido 4 horas desde que se dejó de tocar o utilizar la unidad. Si no desea que se apague automáticamente, cambie el ajuste de apagado automático AUTO OFF a la posición "OFF" como se explica en la pág. 63. Si AUTO OFF está ajustado en "4hrs", aparecerá el mensaje "AUTO OFF is set to 4h. You can set it to OFF." cuando vuelva a encender la unidad.

Encendido de la unidad

1. Baje al mínimo el volumen girando el mando [MASTER] y el mando [PHONES] todo lo posible hacia la izquierda.

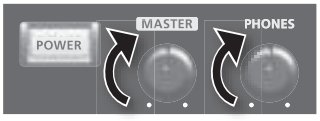
2. Pulse el botón [POWER].



* Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Es necesario que transcurra un breve intervalo de tiempo (unos segundos) tras el encendido para que la unidad funcione con normalidad.

3. Encienda los altavoces.

4. Use el mando [MASTER] y el mando [PHONES] para ajustar el volumen adecuadamente.



Apagado de la unidad

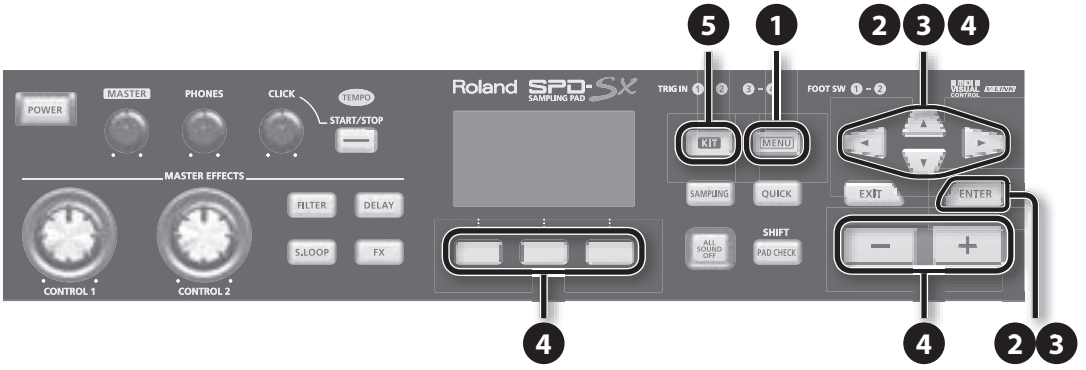
1. Baje al mínimo el volumen del SPD-SX y de los altavoces.

2. Apague los altavoces.

3. Mantenga pulsado el botón [POWER] hasta que la pantalla se apague.

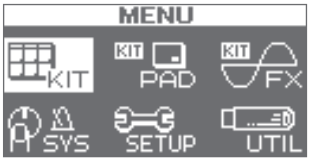
Procedimiento de edición básico

A continuación se explica el procedimiento básico para utilizar los botones y mandos con el fin de editar los ajustes del SPD-SX.



1. Pulse el botón [MENU].

Aparecerá la pantalla MENU.



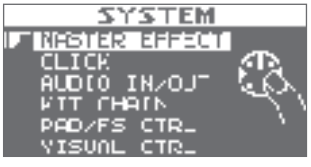
Menú	Explicación	Página
KIT	Realiza los ajustes para un kit completo.	pág. 42
KIT PAD	Especifica cómo sonarán las ondas de cada pad individual.	pág. 44
KIT FX	Realiza los ajustes para los efectos del kit.	pág. 46
SYS (SISTEMA)	Realiza los ajustes generales de sonido e interpretación para todo el SPD-SX.	pág. 53
SETUP	Realiza los ajustes generales de pantalla, pad y relacionados con MIDI para todo el SPD-SX.	pág. 59
UTIL (UTILIDAD)	Muestra la información del SPD-SX y los datos de transferencia con una memoria USB.	pág. 64

2. Utilice los botones de cursor para seleccionar el elemento de menú deseado y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la pantalla de edición correspondiente al elemento de menú seleccionado.

Si ha seleccionado "KIT", "KIT PAD" o "KIT FX" en el menú, continúe en el paso 4.

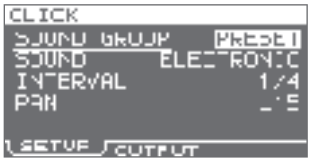
Ejemplo: Pantalla SYSTEM



3. **Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el elemento deseado y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].**

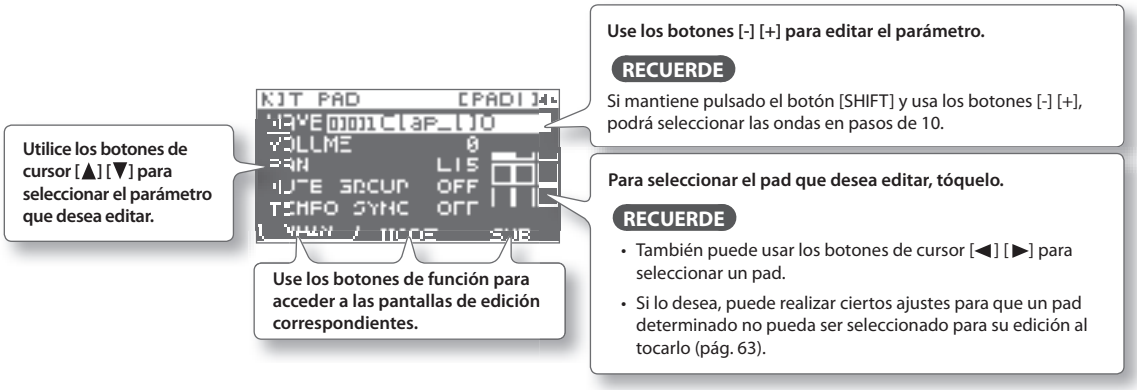
Aparecerá la pantalla de edición correspondiente al elemento seleccionado.

Ejemplo: Pantalla CLICK



4. **Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el parámetro que desee editar, y utilice los botones [-] [+] para editar el valor.**

Ejemplo: Pantalla KIT PAD



Pulse el botón [EXIT] para regresar a la pantalla anterior.

5. **Cuando haya terminado de hacer los ajustes, pulse el botón [KIT] para regresar a la pantalla principal.**

Los ajustes del SPD-SX se guardan al apagar la unidad, en otras palabras, no tiene que hacer nada para guardar los ajustes realizados.

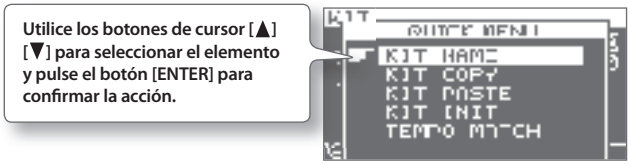
En este manual, el proceso de navegar por la pantalla MENU para seleccionar SYSTEM y luego seleccionar CLICK se expresa de manera reducida como "MENU → SYSTEM → CLICK".

Utilización de Quick Menu

Puede seleccionar rápidamente los menús disponibles en la pantalla visualizada en ese momento con el menú rápido o Quick Menu.

Pulse el botón [QUICK] para que aparezca el menú rápido.

Ejemplo: Quick Menu de la pantalla KIT (pág. 42)



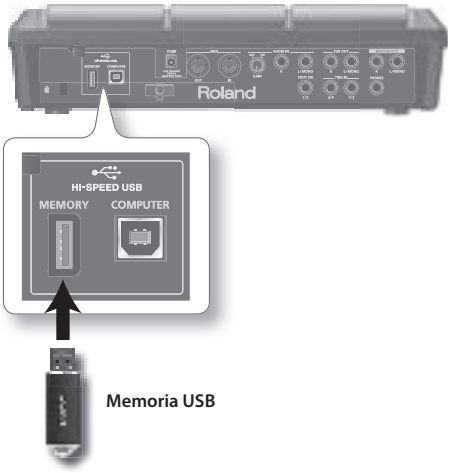
En este manual, la operación de acceder al menú rápido y seleccionar KIT NAME se expresa de manera reducida como "QUICK MENU → KIT NAME".

Utilización de una memoria USB

Si conecta una memoria USB (se vende por separado) al SPD-SX, podrá hacer lo siguiente:

- Importar los archivos de audio de la memoria USB (pág. 39).
- Usar la memoria USB para guardar o cargar las ondas o ajustes del SPD-SX (pág. 65, pág. 66).

1. Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY.



* Conecte la memoria USB con cuidado y hasta el fondo para que quede bien en su sitio.

* Use la memoria USB que vende Roland. No se garantiza el funcionamiento con memorias USB de otra marca.

Conexión del ordenador a través de USB

Si usa un cable USB de venta en tiendas del sector para conectar el conector COMPUTER del SPD-SX al puerto USB del ordenador, podrá realizar lo que se expone a continuación.

Administrador de ondas de SPD-SX

Puede usar el "SPD-SX Wave Manager" (o administrador de ondas) incluido en el CD-ROM para importar los archivos de audio del ordenador (pág. 40).

Audio USB

Es posible realizar el muestreo de los sonidos reproducidos por el ordenador (pág. 29), o grabar como audio en el ordenador los sonidos reproducidos por el SPD-SX.

USB MIDI

Los datos de la interpretación (datos MIDI) del SPD-SX se pueden grabar en el software DAW del ordenador.

Instalación del controlador USB

Para poder usar las funciones de audio USB y USB MIDI, primero hay que instalar el controlador USB. (El administrador de ondas de SPD-SX se puede usar sin instalar el controlador USB.)

* Si desea usar audio USB y USB MIDI, ajuste USB MODE en "AUDIO/MIDI" (pág. 63).

1. Instale el controlador USB en el ordenador.

El controlador USB está incluido en el CD-ROM.

Para obtener información detallada sobre los requisitos de funcionamiento, consulte el archivo "ReadmeEN.txt" incluido en el CD-ROM.

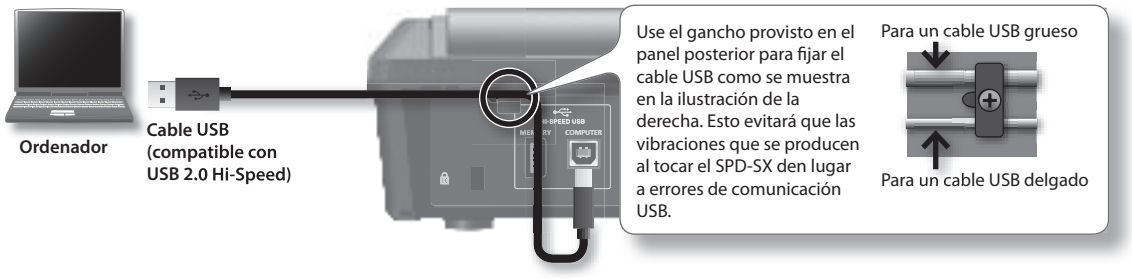
El procedimiento de instalación del controlador USB dependerá del sistema operativo con el que trabaje, por tanto, lea detenidamente el archivo "ReadmeEN.txt" incluido en el CD-ROM antes de proceder.

Cambio del modo de funcionamiento USB (USB MODE)

Este ajuste especifica cómo funcionará el SPD-SX cuando se ha conectado al ordenador a través de USB. Para obtener información detallada, consulte la sección "USB MODE" (pág. 63).

Conexión del SPD-SX al ordenador

1. Si usa un cable USB de venta en tiendas del sector para conectar el conector COMPUTER del SPD-SX al puerto USB del ordenador, podrá realizar lo siguiente.



* Use un cable USB compatible con USB 2.0 Hi-Speed.

* Encienda la unidad SPD-SX antes de iniciar el software DAW del ordenador. No encienda ni apague el SPD-SX mientras esté ejecutando el software DAW.

Tocar los pads

El SPD-SX cuenta con nueve pads (pads 1–9).

Cuando se toca un pad, se ilumina el indicador de ese pad.

* Aunque puede tocar con las manos, el SPD-SX está diseñado para responder de forma óptima cuando se toca con baquetas.

RECUERDE

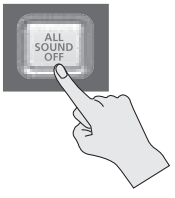
- Use el mango de la baqueta para tocar los pads 1–3.
- Puede especificar cómo se iluminarán los indicadores de los pads (pág. 59).

Ejemplo: Cuando se toca el pad 7

Detener todos los sonidos

A continuación se explica cómo se detienen todos los sonidos que se están reproduciendo en ese momento.

1. Para detener todos los sonidos, pulse el botón [ALL SOUND OFF].



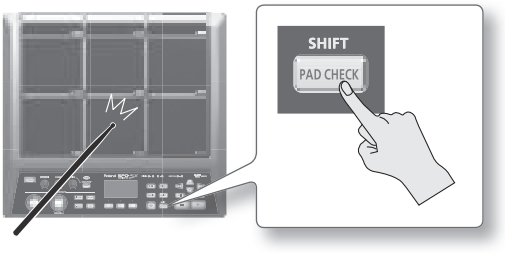
RECUERDE

También puede detener todos los sonidos que se están reproduciendo en ese momento tocando un pad o pisando un pedal (pág. 57).

Utilización de los auriculares para comprobar los sonidos

Si lo desea, puede comprobar los sonidos solo por los auriculares. Esta función resulta útil en las actuaciones en directo, cuando desea verificar el sonido asignado a un pad sin que nadie más lo oiga.

1. Manteniendo pulsado el botón [PAD CHECK], toque el pad cuyo sonido desea comprobar.

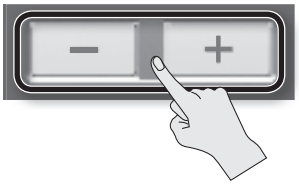


Selección de un kit

Ahora, intente seleccionar un kit (pág. 5) y tocarlo.

1. Pulse el botón [KIT] para acceder a la pantalla principal.

2. Utilice los botones [-] [+] para seleccionar un kit.

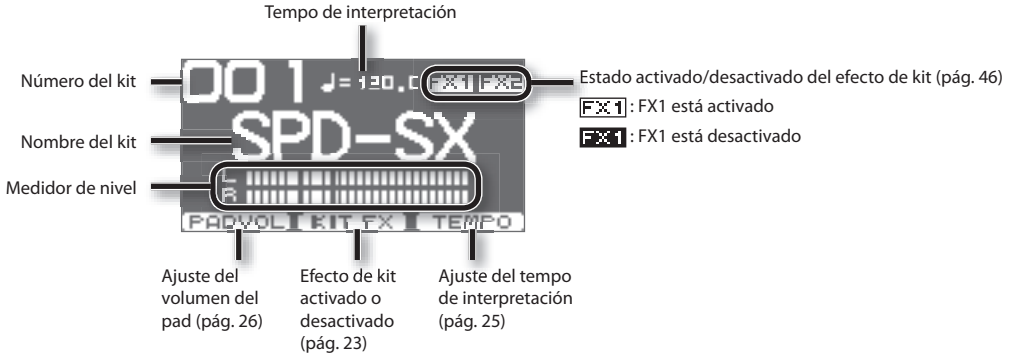


3. Intente seleccionar varios kits y tocarlos.

RECUERDE

- Si mantiene pulsado el botón [SHIFT] y usa los botones de cursor [◄] [►], podrá seleccionar los kits en pasos de 10.
- Puede moverse rápidamente por los distintos kits manteniendo pulsado el botón [-] y pulsando el botón [+], o manteniendo pulsado el botón [+] y pulsando el botón [-].
- Puede registrar el orden en el que desea cambiar los kits. Esto se denomina Orden secuencial (pág. 56).
- Puede personalizar libremente un kit asignándole los sonidos que desee a los pads y aplicándole efectos (pág. 42).
- También puede cambiar los kits tocando un pad o pisando un pedal (pág. 57).

Información que se muestra en la pantalla principal



Menú rápido de la pantalla principal

En la pantalla principal, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

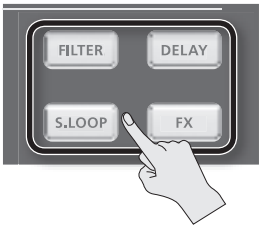
Menú	Explicación	Página
CHAIN ON/OFF	Activa o desactiva la función de secuencia de kits.	pág. 56
KIT CHAIN	Accede a la pantalla KIT CHAIN.	pág. 56
MASTER EFFECT	Accede a la pantalla MASTER EFFECT.	pág. 53
PAD COPY	Copia un pad.	pág. 48
PAD PASTE	Pega un pad.	pág. 48
PAD EXCHANGE	Cambia de un pad a otro.	pág. 49
KIT NAME	Pone nombre a un kit.	pág. 47
KIT COPY	Copia un kit.	pág. 48
KIT PASTE	Pega un kit.	pág. 48
PAD LOCK	Activa o desactiva la función de bloqueo de un pad.	pág. 63
VISUAL CTRL	Activa o desactiva la función de control visual.	pág. 57
LCD/LED	Accede a la pantalla LCD/LED.	pág. 59

Utilización de efectos maestros

Intente usar un efecto maestro (pág. 6) que afectará a todos los sonidos incluidos en el kit actual.

1. Toque los pads para producir sonido.

2. Pulse el botón correspondiente al efecto maestro que desee usar.



Botón	Explicación
Botón [FILTER]	Aplica un efecto de filtro.
Botón [DELAY]	Aplica un efecto de demora.
Botón [S.LOOP]	Repite en bucle un tramo breve del sonido que se oye en ese momento (Bucle corto).
Botón [FX]	Se aplicará el efecto seleccionado entre los tipos de efecto.

El botón pulsado se ilumina y el efecto maestro se activará.

* Solo se puede aplicar un efecto maestro en un momento dado.

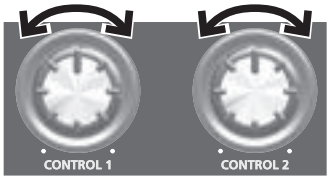
RECUERDE

Puede editar los ajustes del efecto maestro (pág. 53).

Control del efecto maestro en tiempo real

Use el mando [CONTROL 1] o el mando [CONTROL 2] como se indica a continuación.

1. Durante la interpretación, gire el mando [CONTROL 1] o el mando [CONTROL 2].



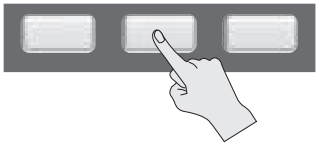
Cuando gira un mando, se producirá un cambio en función del efecto maestro seleccionado.

Por ejemplo, si se ha seleccionado algún filtro, al girar un mando cambiaría la respuesta de frecuencia o variaría la profundidad del efecto.

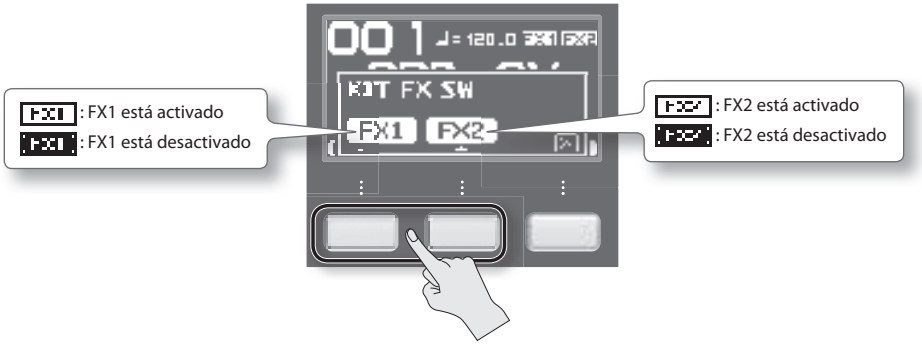
Aplicación de un efecto de kit (KIT FX SW)

Intente aplicar un efecto de kit (pág. 6) a su interpretación.

1. En la pantalla principal, pulse el botón [F2] (KIT FX).



2. Pulse el botón [F1] (FX1) o el botón [F2] (FX2) para activar el efecto de kit.



RECUERDE

En KIT FX (pág. 46) puede activar o desactivar los efectos de kit y editar sus ajustes.

3. Pulse el botón [F3] (X) para regresar a la pantalla principal.

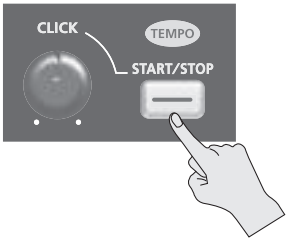
Tocar con un clic (Metrónomo)

Tocar con un sonido de clic garantiza que se toca al tempo correcto.

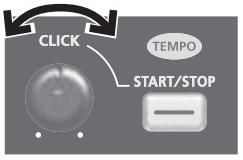
1. Pulse el botón [START/STOP].

El botón [START/STOP] se ilumina.

Se oirá un clic en el tempo y el indicador TEMPO parpadeará.



2. Gire el mando [CLICK] para ajustar el volumen del sonido del clic.



RECUERDE

Puede cambiar el tipo de sonido del clic (pág. 54).

Ajustes para el sonido de clic

Especifica los conectores por los que se emitirá el sonido de clic (solo auriculares/salida maestra, etc.).

1. Seleccione MENU → SYSTEM → CLICK → OUTPUT.

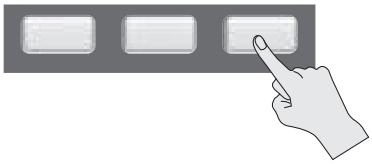
2. Especifique el destino de salida (pág. 54).

Cambio del tempo (TEMPO)

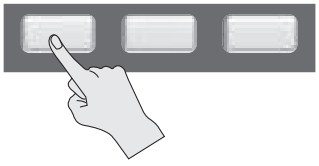
A continuación se explica cómo se ajusta el tempo.

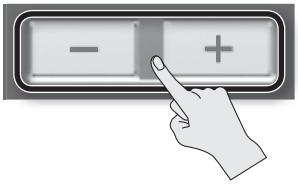
El clic sonará en el tempo de interpretación que se especifique aquí.

1. En la pantalla principal, pulse el botón [F3] (TEMPO).



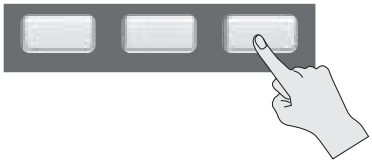
2. Especifique el tempo.





Botón	Valor	Explicación
Botón [-] [+]	20,0–260,0	Especifique el tempo.
Botón [F1] (TAP)		Especifique el tempo pulsando repetidamente el botón en el momento deseado.

3. Pulse el botón [F3] (X) para regresar a la pantalla principal.



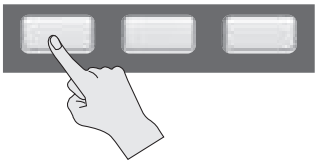
RECUERDE

- Puede usar el ajuste KIT TEMPO (pág. 42) para especificar un tempo para cada kit.
  Cuando seleccione un kit, su tempo cambiará al tempo especificado por el ajuste KIT TEMPO.
- Puede sincronizar el tempo de la onda con el tempo de la interpretación y reproducir la onda de forma sincronizada con la interpretación (pág. 43).

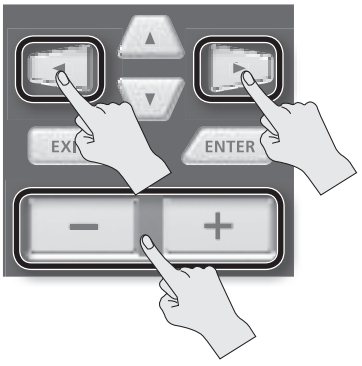
Ajuste del volumen del pad (PAD VOLUME)

Puede ajustar el volumen de cada pad individual.

1. En la pantalla principal, pulse el botón [F1] (PADVOL).



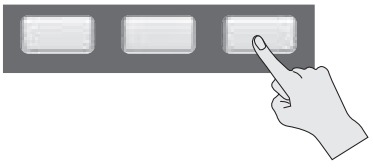
2. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar el pad cuyo volumen desee ajustar, y los botones [-] [+] para ajustar el volumen.



RECUERDE

También puede usar el ajuste VOLUME (pág. 45) para ajustar el volumen de cada pad individual.

3. Pulse el botón [F3] (X) para regresar a la pantalla principal.

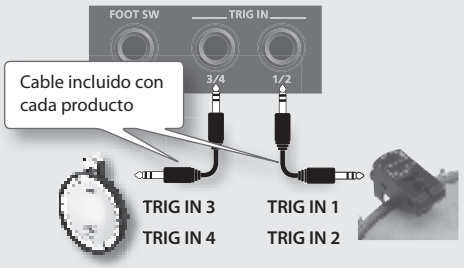


Tocar con pads externos y pedales

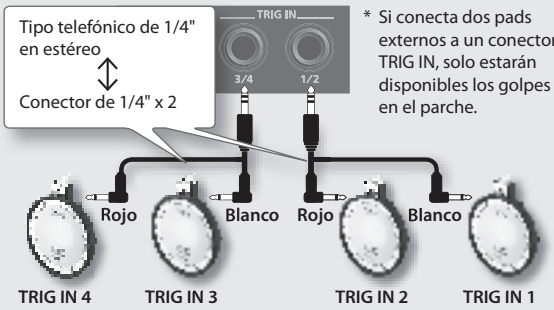
Puede asignar ondas a pads externos (serie PD; se vende por separado), a triggers de batería acústica (serie RT; se vende por separado) y a pedales (FS-5U, FS-6; se vende por separado), y tocar con ellos.

En las ilustraciones siguientes encontrará algunos ejemplos de conexiones típicas.

Conexión de pads externos o triggers de batería acústica



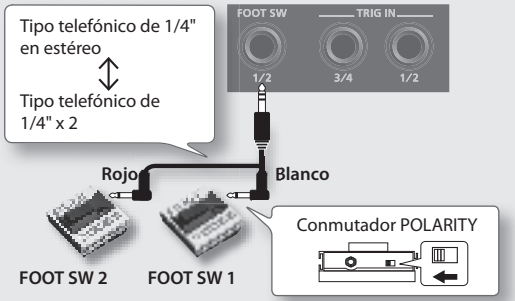
Conexión de dos pads externos a un conector TRIG IN



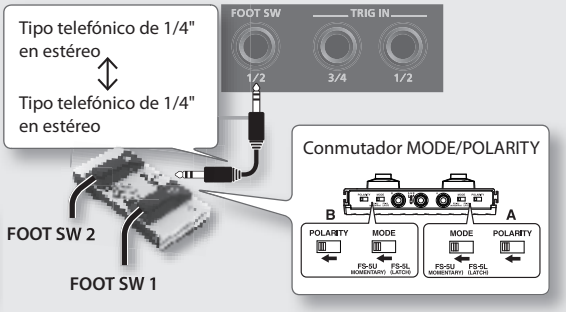
* Si conecta dos pads externos a un conector TRIG IN, solo estarán disponibles los golpes en el parche.

Podría conectar un pad de plato (serie CY; se vende por separado) o un pad de trigger de bombo (serie KD; se vende por separado) a un conector TRIG IN.

Conexión de un FS-5U



Conexión de un FS-6



* El FS-5L no se puede usar.

* Si utiliza un cable mono para conectar un solo FS-5U, funcionará como FOOT SW 1.

1. Conecte los pads externos a los conectores TRIG IN.

Conecte el pedal al conector FOOT SW.

2. Seleccione MENU → SETUP → TRIG IN.

Los pedales conectados al conector FOOT SW no requieren ajustes EXT PAD. Continúe en el paso 4.

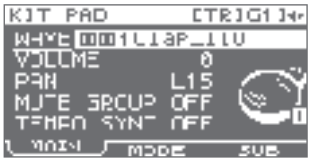
3. Defina los parámetros según corresponda al tipo de pad externo que haya conectado (pág. 62).

4. Seleccione el kit que desee reproducir (pág. 21).

5. Seleccione MENU → KIT PAD.

6. Toque un pad externo para acceder a la pantalla KIT PAD del pad externo.

Para realizar los ajustes de un pedal, pise el pedal.



7. Especifique la onda y el volumen (pág. 44).

RECUERDE

En lugar de usar un pad externo o pedal para reproducir los sonidos, también puede usarlos para cambiar kits o activar/desactivar un efecto de kit (pág. 57).

Muestreo

Puede crear ondas mediante el muestreo de sonidos.

El SPD-SX proporciona seis métodos de muestreo distintos.

Método de muestreo	Explicación	Página
BASIC SAMPLING	Muestreo en un solo pad.	pág. 29
MULTI PAD	Muestreo sucesivo en varios pads.	pág. 32
MERGE	Combina dos ondas en una.	pág. 34
WITH FX	Asigna un efecto a una onda y vuelve a realizar el muestreo.	pág. 35
CHOP	Corta una onda en dos partes.	pág. 36
PERFORM & RECORD	Graba el sonido de la interpretación con el SPD-SX.	pág. 38

Tiempo de muestreo

El SPD-SX le permite muestrear aproximadamente 180 minutos en estéreo o unos 360 minutos de sonido monoaural en la memoria interna (incluidas las ondas precargadas).

RECUERDE

- Puede comprobar el tiempo de muestreo que queda (pág. 66).
- La cantidad de tiempo que el muestreo puede durar de una vez con MULTI PAD equivale a aproximadamente la mitad del tiempo disponible que queda para todo el muestreo.

Menú rápido de la pantalla de configuración de muestreo

En la pantalla de configuración de muestreo de los métodos BASIC SAMPLING, MULTI PAD, WITH FX o PERFORM & RECORD, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación
STEREO SW	Si esta opción está seleccionada, el muestreo se realizará en estéreo. Si no está seleccionada, el muestreo se realizará en monoaural.

* En las pantallas de preparación de muestreo para MERGE y CHOP, no aparecerá ningún menú rápido.

Muestreo en un solo pad (BASIC SAMPLING)

A continuación se explica cómo se realiza el muestreo del sonido de un micrófono o dispositivo de audio en un solo pad.

Preparativos para el muestreo

1. Conecte la fuente de muestreo (micrófono o dispositivo de audio) (pág. 12).

Muestreo desde el ordenador

* El controlador USB debe instalarse en el ordenador (pág. 19).

1. Defina el parámetro MENU → SETUP → OPTION → USB MODE en "AUDIO/MIDI".

2. Use un cable USB de venta en tiendas del sector para conectar el conector COMPUTER del SPD-SX al ordenador (pág. 19).

2. Ajuste el nivel de entrada adecuadamente para el dispositivo que está conectado.

Reproductor de audio digital, etc.

Ajuste el mando [GAIN] del panel posterior en la posición LINE.

Micrófono

Ajuste el mando [GAIN] del panel posterior en la posición MIC.

Ordenador

Ajuste el nivel de entrada regulando el volumen del software de reproducción en el ordenador.

RECUERDE

Para muestrear con la mejor calidad de sonido posible, se recomienda ajustar el volumen del software de reproducción lo más alto posible.

3. Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.

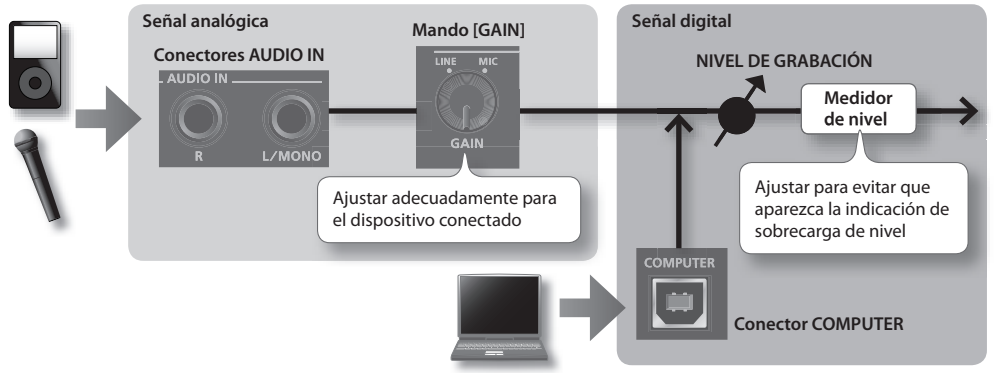
4. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "BASIC" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.

5. Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.

Parámetro	Valor	Explicación
REC LEVEL	0–100	Ajusta el volumen en el que se realizará el muestreo. Haga sonar el dispositivo que está conectado al SPD-SX y ajuste el volumen hasta que esté lo más alto posible sin que haga aparecer la indicación de sobrecarga de nivel. **Medidor de nivel** **Indicación de sobrecarga de nivel**
AUTO START	OFF, 1–15	Cuando pulse el botón [F2] (START), el muestreo comenzará en el momento en que la señal de entrada supere el nivel especificado aquí. Si está en "OFF", el muestreo comenzará en el momento en que pulse el botón [F2] (START).
➡	KIT001–100, PAD1–9	Especifica el kit y el pad a los que se asignará la onda del muestreo. * Solo puede seleccionar un pad vacío, uno que aún no tenga ninguna onda asignada.

Flujo de la señal



Inicio del muestreo

6. Pulse el botón [F1] (STBY).

Aparecerá la pantalla de espera de muestreo.

7. Inicie el muestreo.

Si en el paso 5 el parámetro AUTO START se definió en el valor "OFF"

El muestreo comenzará cuando pulse el botón [F2] (START). Haga sonar el dispositivo que está conectado al SPD-SX.

Mientras tiene lugar el muestreo, la pantalla indicará "NOW SAMPLING...".

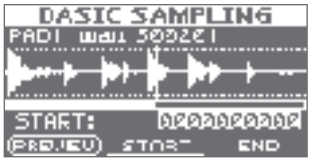
Si en el paso 5 el parámetro AUTO START se definió en un valor distinto de "OFF"

Haga sonar el dispositivo que está conectado al SPD-SX; el muestreo comenzará cuando la señal de entrada supere el nivel especificado por AUTO START.

Mientras tiene lugar el muestreo, la pantalla indicará "NOW SAMPLING...".

8. Pulse el botón [F3] (STOP) en el momento en que desea detener el muestreo.

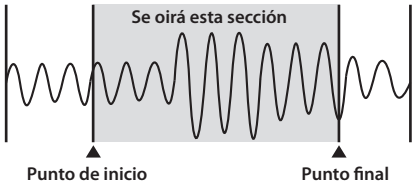
Aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.



Almacenamiento de las ondas muestreadas

9. Use los botones de función y los botones [-] [+] para ajustar la sección de la onda que se oirá.

Botón	Explicación
Botón [F1] (PREVIEW)	Reproduce la onda ajustada.
Botón [F2] (START)	Ajusta el punto de inicio (el punto en el que la onda comienza a sonar). Use los botones [-] [+] para hacer los ajustes.
Botón [F3] (END)	Ajusta el punto final (el punto en el que la onda deja de sonar). Use los botones [-] [+] para hacer los ajustes.



Si decide no guardar la onda muestreada, pulse el botón [EXIT] para regresar a la pantalla anterior.

10. Pulse el botón [ENTER].

El sonido muestreado se guardará como una onda.

RECUERDE

A la onda guardada se le asignará automáticamente un nombre y un número de onda.

Puede ver las ondas en la LISTA DE ONDAS (pág. 64).

11. Pulse el botón [ENTER] para regresar a la pantalla principal.

Si desea continuar con la operación de muestreo, pulse el botón [SAMPLING].

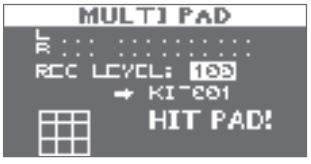
Muestreo sucesivo en varios pads (MULTI PAD)

A continuación se explica cómo se realiza el muestreo del sonido de un micrófono o dispositivo de audio en varios pads sucesivamente.

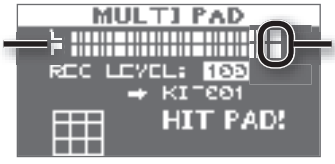
Preparativos para el muestreo

1. **Conecte la fuente de muestreo (micrófono o dispositivo de audio) (pág. 12).**
2. **Ajuste el nivel de entrada del sonido del dispositivo conectado (pág. 29).**
3. **Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.**
4. **Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "MULTI" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].**

   Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.

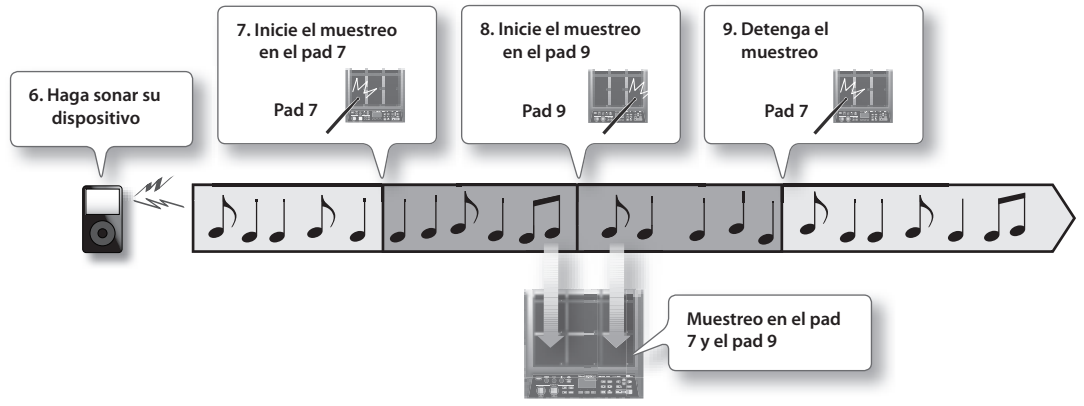


5. **Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.**

Parámetro	Valor	Explicación
REC LEVEL	0–100	Ajusta el volumen en el que se realizará el muestreo. Haga sonar el dispositivo que está conectado al SPD-SX y ajuste el volumen hasta que esté lo más alto posible sin que haga aparecer la indicación de sobrecarga de nivel. **Medidor de nivel**  **Indicación de sobrecarga de nivel**
➡	KIT001–100	Especifica el kit al que se asignarán las ondas del muestreo. * Solo puede seleccionar un kit vacío en el que aún no se ha asignado ninguna onda a ninguno de los pads.

Inicio del muestreo

Ejemplo: Muestreo en el pad 7 y el pad 9



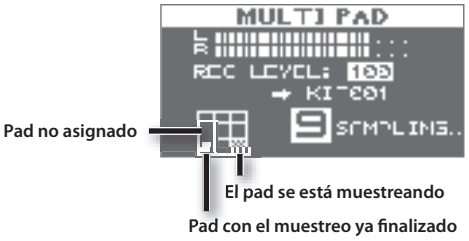
6. **Haga sonar el dispositivo conectado.**

7. **Para iniciar el muestreo, toque el pad para el que desea muestrear.**

8. **Toque el siguiente pad para el que desea muestrear.**

El muestreo del pad que se ha golpeado primero se detendrá y comenzará el muestreo del pad que se ha golpeado a continuación.

La pantalla indicará el estado de cada pad.



RECUERDE

El muestreo en el pad se detendrá cuando pulse el botón [ENTER] o cuando vuelva a tocar el pad que se está muestreando.

Puede seguir con el muestreo tocando un pad al que aún no se le ha asignado nada.

9. **Para finalizar todos los muestreos, toque uno de los pads para los que el muestreo ya ha concluido.**

La operación de muestreo terminará y aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.

RECUERDE

Si toca un pad al que ya se le ha asignado un muestreo, se reproducirá la onda asignada a ese pad.

Almacenamiento de las ondas muestreadas

10. **Guarde las ondas muestreadas (pág. 31).**

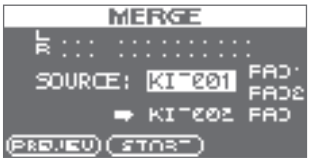
Combinación de dos ondas en una (MERGE)

A continuación se explica cómo se pueden combinar dos ondas asignadas a pads del mismo kit en una sola onda.
Las ondas combinadas se guardarán en estéreo.

Preparativos para el muestreo

1. Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.

2. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "MERGE" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].
Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.



3. Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.

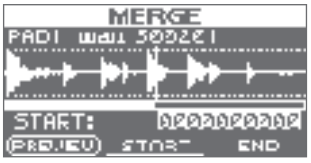
Parámetro	Valor	Explicación
SOURCE	KIT001–100, PAD1–9	En un solo kit, seleccione dos ondas que desee combinar.
➡	KIT001–100, PAD1–9	Seleccione el kit y el pad a los que se asignará la onda combinada. * Solo puede seleccionar un pad vacío, uno que aún no tenga ninguna onda asignada.

RECUERDE

Puede pulsar el botón [F1] (PREVIEW) para escuchar el sonido de las ondas combinadas.

Inicio del muestreo

4. Pulse el botón [F2] (START) para comenzar el muestreo.
Cuando el muestreo termine, aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.



Almacenamiento de las ondas muestreadas

5. Guarde las ondas muestreadas (pág. 31).

Remuestreo con efectos (WITH FX)

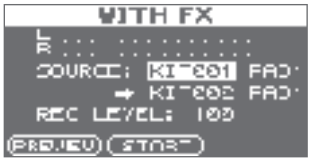
A continuación se explica cómo se aplica un efecto de kit y un efecto maestro a una muestra y cómo se vuelve a muestrear el resultado.

Preparativos para el muestreo

1. Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.

2. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "WITH FX" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.



3. Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.

Parámetro	Valor	Explicación
SOURCE	KIT001–100, PAD1–9	En el kit, seleccione la onda a la que desea aplicar los efectos. Cuando el muestreo comienza, se aplicará al kit el efecto de kit que se ha seleccionado para SOURCE.
➡	KIT001–100, PAD1–9	Seleccione el kit y el pad a los que se asignará la onda a la que se le han aplicado los efectos. * Solo puede seleccionar un pad vacío, uno que aún no tenga ninguna onda asignada.
REC LEVEL	0–100	Ajuste el volumen de muestreo. Reproduzca la onda que desea volver a muestrear y ajuste el volumen hasta que esté lo más alto posible sin que haga aparecer la indicación de sobrecarga de nivel. Puede escuchar la onda seleccionada actualmente pulsando el botón [F1] (PREVIEW). Medidor de nivel — Indicación de sobrecarga de nivel

4. Active el efecto maestro que desea aplicar (pág. 22).

Inicio del muestreo

5. Pulse el botón [F2] (START) para comenzar el muestreo.

Cuando el muestreo termine, aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.

Almacenamiento de las ondas muestreadas

6. Guarde las ondas muestreadas (pág. 31).

División de una onda (CHOP)

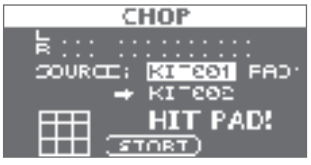
A continuación se explica cómo se crean ondas nuevas recortando (dividiendo) una onda ya existente.

Preparativos para el muestreo

1. Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.

2. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "CHOP" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.

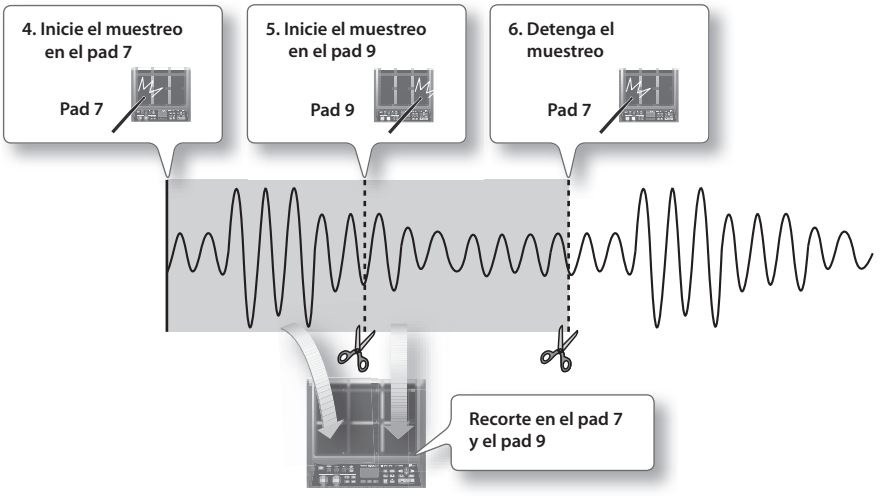


3. Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.

Parámetro	Valor	Explicación
SOURCE	KIT001–100, PAD1–9	Seleccione la onda original que desea recortar.
➡	KIT001–100	Seleccione el kit al que se asignarán las ondas recortadas. * Solo puede seleccionar un kit vacío en el que aún no se ha asignado ninguna onda a ninguno de los pads.

Inicio del muestreo

Ejemplo: Recorte en el pad 7 y el pad 9



4. **Para iniciar el muestreo, toque el primer pad en el que desea muestrear.**

Para iniciar el muestreo desde parte de una onda, pulse el botón [F2] (START) para comenzar a reproducir la onda y, luego, toque un pad en el momento en que desea que se produzca el muestreo.

5. **En el momento que desee recortar la muestra, toque el siguiente pad en el que desea muestrear.**

El muestreo en el primer pad se detendrá y comenzará el muestreo en el pad que se ha golpeado.

RECUERDE

El muestreo en ese pad se detendrá cuando pulse el botón [ENTER] o cuando vuelva a tocar el pad que se está muestreando.

Puede seguir con el muestreo tocando un pad al que aún no se le ha asignado nada.

6. **Para finalizar todos los muestreos, toque uno de los pads para los que el muestreo ya ha concluido.**

La operación de muestreo terminará y aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.

RECUERDE

Si toca un pad al que ya se le ha asignado un muestreo, se reproducirá la onda asignada a ese pad.

Almacenamiento de las ondas muestreadas

7. **Guarde las ondas muestreadas (pág. 31).**

Grabación del sonido de una interpretación con el SPD-SX (PERFORM & RECORD)

El sonido de su interpretación en el SPD-SX se puede grabar y guardar como una onda.

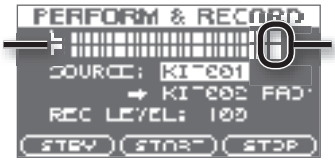
Preparativos para el muestreo

1. Pulse el botón [SAMPLING] para acceder a la pantalla de muestreo.

2. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] para seleccionar "RECORDING" y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá la pantalla de configuración de muestreo.

3. Use los botones de cursor y los botones [-] [+] para realizar los ajustes que se aplicarán al muestreo.

Parámetro	Valor	Explicación
SOURCE	KIT001–100	Seleccione el kit que desee reproducir.
➡	KIT001–100	Seleccione el kit y el pad a los que se asignará la interpretación grabada. * Solo puede seleccionar un pad vacío, uno que aún no tenga ninguna onda asignada.
REC LEVEL	0–100	Ajuste el volumen de muestreo. Toque los pads y ajuste el volumen hasta que esté lo más alto posible sin que haga aparecer la indicación de sobrecarga de nivel. Medidor de nivel  Indicación de sobrecarga de nivel

4. Pulse el botón [F1] (STBY).

Inicio del muestreo

5. Pulse el botón [F2] (START) para comenzar el muestreo.

Toque con el SPD-SX.

Mientras tiene lugar el muestreo, la pantalla indicará "NOW SAMPLING...".

6. Pulse el botón [F3] (STOP) en el momento en que desea detener el muestreo.

Aparecerá la pantalla de resultados de muestreo.

Almacenamiento de las ondas muestreadas

7. Guarde las ondas muestreadas (pág. 31).

Importación de archivos de audio

Los archivos de audio (WAV/AIFF) se pueden importar en el SPD-SX como ondas desde una memoria USB o un ordenador, y reproducirse.

Archivos de audio que se pueden importar en el SPD-SX

Formato de archivo	Archivos con extensión de archivo WAV o AIF/AIFF
Velocidad de bits	16 bits
Velocidad de muestreo	44,1 kHz

Precaución al importar archivos de audio

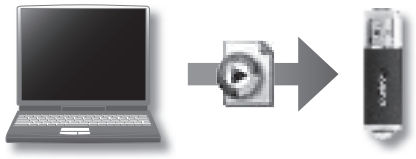
- Los nombres de archivo con más de doce caracteres no se mostrarán correctamente.
- Los archivos AIFF con puntos de bucle definidos quedan deshabilitados.
- Si intenta importar cualquier archivo WAV/AIFF en un formato no compatible con el SPD-SX, aparecerá un mensaje de error indicando "UNSUPPORTED FORMAT." (Formato no compatible) ya que el archivo no se puede importar.
- Los archivos de audio no comprimidos (WAV/AIFF) se pueden importar.
- Los archivos de audio de menos de 10 ms de duración podrían no reproducirse correctamente.

Importación de archivos de audio desde una memoria USB (WAVE IMPORT)

A continuación se explica cómo se importa un archivo de audio en el SPD-SX desde una memoria USB.

* Use la memoria USB que vende Roland. No se garantiza el funcionamiento con productos de otra marca.

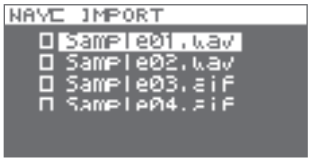
1. Copie el archivo de audio que desea importar en el nivel raíz (el nivel superior) de la memoria USB.



2. Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY del SPD-SX (pág. 18).

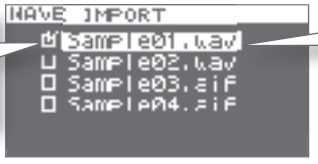
3. Seleccione MENU → UTILITY → WAVE IMPORT.

Aparecerá la pantalla de importación de ondas WAVE IMPORT.



4. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] y los botones [-] [+] para seleccionar el archivo de audio que desea importar.

Utilice los botones [-] [+] para añadir una marca de verificación al archivo de audio que desea importar.

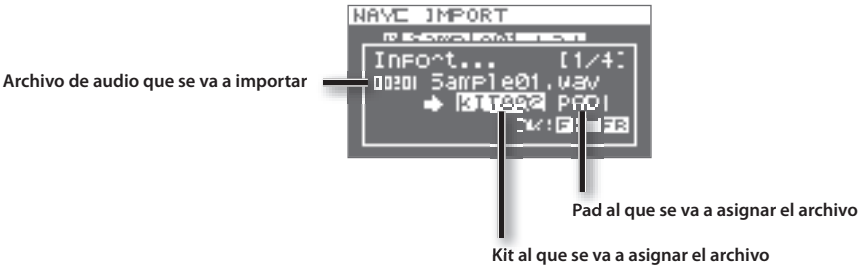


Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el archivo de audio que desea importar.

5. Pulse el botón [ENTER].

6. Utilice los botones de cursor [◀] [▶] y los botones [-] [+] para seleccionar el kit y el pad a los que desea asignar el archivo de audio.

* Solo podrá seleccionar un kit vacío que no contenga ninguna onda en ninguno de los pads.



7. Pulse el botón [ENTER].

Se importará el archivo de audio.

Si desea importar varios archivos de audio, repita los pasos 6 y 7 para especificar el destino de la asignación para cada archivo de audio.

RECUERDE

Los números de onda se asignarán automáticamente a las ondas importadas.

Puede ver estas ondas en la lista de ondas WAVE LIST (pág. 64).

Menú rápido de la pantalla WAVE IMPORT

En la pantalla WAVE IMPORT, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación
REMAINING MEM	Indica la cantidad restante de memoria interna y la cantidad restante de tiempo para muestreo.

Importación de archivos de audio desde el ordenador

Mediante el "SPD-SX Wave Manager" (o administrador de ondas) incluido en el CD-ROM puede importar los archivos de audio del ordenador en el SPD-SX como ondas.

* Si desea usar el SPD-SX Wave Manager, configure USB MODE como "WAVE MGR" (pág. 63).

Administrador de ondas de SPD-SX

- Los archivos de audio (WAV/AIFF) guardados en el ordenador se pueden importar como ondas SPD-SX.
- Los archivos WAV/AIFF del ordenador se pueden asignar directamente a un kit.
- Puede editar el nombre del kit y la onda.

RECUERDE

Para obtener información detallada sobre cómo usar el software, consulte la documentación de Ayuda incluida con SPD-SX Wave Manager.

1. Instale SPD-SX Wave Manager.

Para obtener información detallada sobre cómo instalar el administrador de ondas SPD-SX Wave Manager, consulte el archivo "ReadmeEN.txt" incluido en el CD-ROM.

2. Conecte el SPD-SX al ordenador (pág. 18).

3. Inicie el administrador de ondas SPD-SX Wave Manager.

Windows	Haga clic en [Iniciar], a continuación mueva el cursor del ratón a [Todos los programas] y luego a [SPD-SX Wave Manager]; finalmente, haga clic en [SPD-SX Wave Manager].
Mac OS X	En [Aplicaciones], haga doble clic en [SPD-SX Wave Manager].

4. Seleccione la unidad SPD-SX.

Aparecerá el cuadro de diálogo "Select Storage" (Seleccionar almacenamiento).

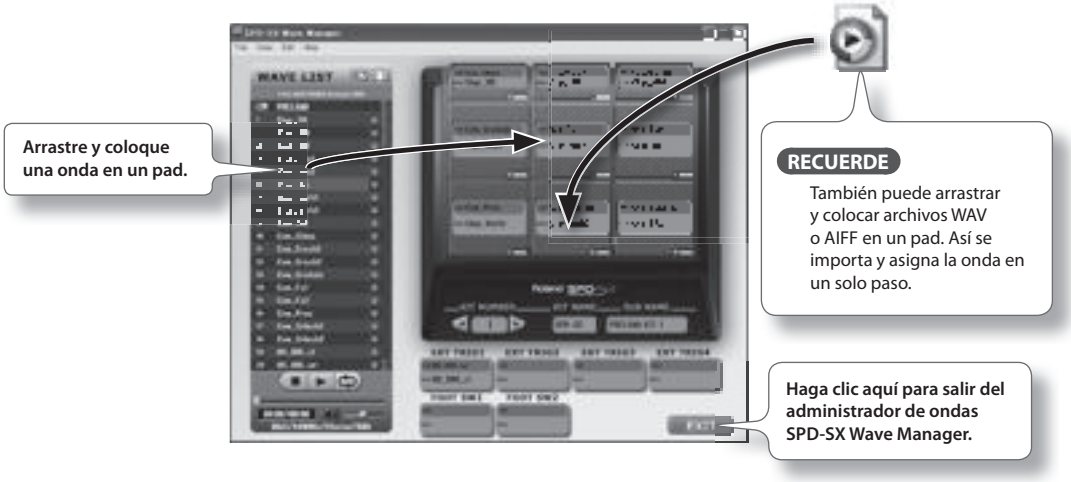
En la lista desplegable del cuadro de diálogo "Select Storage", seleccione la unidad [SPD-SX] y haga clic en [OK].

* La letra de la unidad del SPD-SX puede ser distinta, depende del entorno operativo del ordenador.

5. Importe los archivos de audio en el SPD-SX.

Importación de ondas en el SPD-SX

Asignación de una onda a un pad



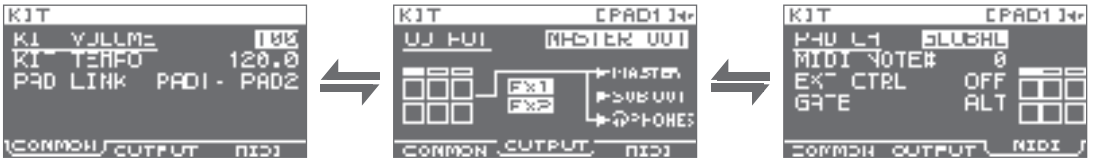
Personalización de un kit

A continuación se explica cómo se personaliza un kit. A cada pad puede asignarle la onda deseada y especificar cómo sonará.

Ajustes de todo el kit (KIT)

Aquí se pueden realizar los ajustes generales de todo el kit, como los de volumen y salida. Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

1. Seleccione MENU → KIT.



2. Edite los parámetros.

Menú rápido de la pantalla KIT

En la pantalla KIT, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
KIT NAME	Edita el nombre del kit.	pág. 47
KIT COPY	Copia un kit.	pág. 48
KIT PASTE	Pega un kit.	pág. 48
KIT INIT	Inicializa un kit.	pág. 49
MULTI VIEW	Muestra una lista de los ajustes del parámetro seleccionado en todos los pads.	-
PAD LOCK	Activa o desactiva la función de bloqueo de un pad.	pág. 63
SET ALL PAD	Copia un ajuste de parámetro en todos los pads.	pág. 47
PAD COPY	Copia un pad.	pág. 48
PAD PASTE	Pega un pad.	pág. 48
PAD EXCHANGE	Intercambia pads.	pág. 49
PAD INIT	Inicializa un pad.	pág. 49
TEMPO MATCH	Establece el tempo del kit como un valor de tempo calculado a partir de la longitud de la onda.	pág. 43

* En algunas páginas de la pantalla KIT, no se muestran algunos de los elementos del menú rápido.

Ajuste del volumen y el tempo del kit (COMMON)

Aquí puede ajustar el volumen y el tempo generales de todo el kit.

Parámetro	Valor	Explicación
KIT VOLUME	0–100	Ajusta el volumen de todo el kit.
KIT TEMPO	20,0–260,0	Especifica el tempo del kit.
PAD LINK	OFF, PAD1–PAD9, TRIG1–4, FS1, FS2	Hace sonar dos pads al mismo tiempo. Al tocar cualquiera de los pads especificados, sonarán los dos pads simultáneamente.

Sincronización de una onda con el tempo de interpretación

Mediante la especificación del tempo de una onda (Wave Tempo), puede hacer que la onda se reproduzca de forma sincronizada con el tempo de la interpretación.

1. **Toque un pad para seleccionar la onda que desea sincronizar.**
2. **En la pantalla KIT, seleccione QUICK MENU → TEMPO MATCH.**
3. **Utilice los botones de cursor [▲] [▼] y los botones [-] [+] para especificar el tempo de onda.**

Parámetro	Valor	Explicación
TEMPO (Wave tempo)	20,0–260,0	Especifica el tempo de la onda.
BEAT	1/4–16/4, 1/8–16/8	Especifica la firma de tiempo (BEAT) de la onda y el número de compases (MEASURE) que tiene. El tempo de onda se calcula automáticamente basándose en estos ajustes. También puede editar el valor del tempo de onda tras haber sido calculado.
MEASURE	1–999	

4. **Defina TEMPO SYNC (pág. 45) en "ON".**
   * La sincronización puede desajustarse si la reproducción continúa durante un período prolongado de tiempo.

Ajuste del tempo del kit basándose en el tempo de onda

A continuación se explica cómo se ajusta el tempo del kit (KIT TEMPO) conforme al ajuste del tempo de la onda.

1. **Toque un pad para seleccionar una onda para la que haya especificado un tempo de onda.**
2. **En la pantalla KIT, seleccione QUICK MENU → TEMPO MATCH.**
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   El parámetro KIT TEMPO (pág. 42) se ajustará en el mismo valor que el tempo de onda.

Asignaciones de salida (OUTPUT)

Aquí puede especificar los conectores por los que saldrá el sonido de cada pad.

Parámetro	Valor	Explicación
OUTPUT	MASTER OUT	Salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	KIT FX1	Aplica un efecto de kit (FX1) y salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	KIT FX2	Aplica un efecto de kit (FX2) y salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	SUB OUT	Salida por los conectores SUB OUT y el conector PHONES.
	PHONES ONLY	Salida por el conector PHONES.

Ajustes MIDI (MIDI)

Aquí puede realizar los ajustes relacionados con MIDI de cada pad. Consulte la sección "Ajustes MIDI para cada pad (MIDI)" (pág. 67).

Especificación de cómo sonará una onda (KIT PAD)

Puede especificar cómo sonará la onda en cada pad. El procedimiento se explica en la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

RECUERDE

Puede asignar dos ondas (onda y onda secundaria) a un mismo pad y reproducirlas al mismo tiempo.

1. Seleccione MENU → KIT PAD.

2. Edite los parámetros.

Menú rápido de la pantalla KIT PAD

En la pantalla KIT PAD, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
MULTI VIEW	Muestra una lista de los ajustes del parámetro seleccionado en todos los pads.	-
PAD LOCK	Activa o desactiva la función de bloqueo de un pad.	pág. 63
SET ALL PAD	Copia un ajuste de parámetro a todos los pads.	pág. 47
PAD COPY	Copia un pad.	pág. 48
PAD PASTE	Pega un pad.	pág. 48
PAD EXCHANGE	Intercambia pads.	pág. 49
PAD INIT	Inicializa un pad.	pág. 49
WAVE LIST	Accede a la pantalla de lista de ondas.	pág. 64
WAVE NAME	Le cambia el nombre a una onda.	pág. 47
WAVE START/END	Asigna el punto de inicio y el punto final de la onda.	pág. 50
WAVE NORMALIZE	Ajusta el volumen de una onda.	pág. 50
WAVE PITCH	Ajusta el tono de una onda.	pág. 50
WAVE REVERSE	Crea una onda que se reproduce al revés.	pág. 51
WAVE TRUNCATE	Elimina la parte no deseada de una onda.	pág. 51

Selección de la onda reproducida por un pad (MAIN)

Aquí puede realizar ajustes básicos como elegir la onda que va a reproducir un pad y especificar su volumen.

Parámetro	Valor	Explicación
WAVE	00001–10000	Selecciona la onda reproducida por el pad. **RECUERDE** • El SPD-SX incluye ondas precargadas. • Las ondas precargadas también se incluyen en el CD-ROM suministrado. Si desea usar las ondas precargadas que se proporcionan con la unidad cuando esta sale de fábrica, cargue las ondas desde una memoria USB o desde su ordenador (pág. 39). • Las ondas también se pueden seleccionar en la lista de ondas WAVE LIST del menú rápido. • Si mantiene pulsado el botón [PAD CHECK] y usa los botones [-] [+], podrá seleccionar las ondas en pasos de 10.
VOLUME	0–100	Ajusta el volumen del pad. **RECUERDE** También puede establecer el VOLUMEN en la pantalla principal (pág. 26).
PAN	L15–CENTER–R15	Ajusta la posición estéreo (balance izquierdo/derecho) del sonido.
MUTE GROUP	OFF, 1–9	Los pads a los que aquí se les especifica el mismo número pertenecerán al mismo grupo de silencio. El último pad que se toque silenciará a cualquier otro pad que estuviera sonando antes y que pertenezca al mismo grupo de silencio; cuando se toca un pad que pertenece a un grupo de silencio, solo se oirá el pad que se haya tocado más recientemente. Especifique el mismo grupo de silencio para aquellos pads que no se deben oír juntos. * Se iluminará el indicador de pad de todos los pads del mismo grupo de silencio.
TEMPO SYNC	OFF, ON	Si está en "ON", la velocidad de reproducción de la onda cambiará conforme al tempo de la interpretación. * Los cambios muy acusados en la velocidad de reproducción afectarán la calidad del sonido.

Especificación de cómo suena la onda (MODE)

Aquí puede especificar cómo sonará la onda.

Parámetro	Valor	Explicación
TEMPLATE	Especifica cómo sonará la onda. * Si define TEMPLATE, los parámetros de MODE se establecerán en los valores adecuados.	
	SINGLE	Seleccione esta opción para sonidos utilizados para reproducir notas individuales, como los sonidos de percusión.
	PHRASE	Seleccione esta opción para frases que tienen un tempo.
	LOOP	Seleccione esta opción si desea que la onda suene reiteradamente.
LOOP	OFF, ON, x2, x4, x8	Especifica el número de veces que se repetirá la onda. Si está en "ON" la onda seguirá repitiéndose indefinidamente.
TRIG TYPE	Especifica cómo se reproducirá la onda cuando se toca el pad.	
	SHOT	La onda se reproducirá cada vez que se toca el pad.
	ALT	La onda se reproducirá o detendrá, según proceda, cada vez que se toca el pad.
DYNAMICS	OFF, ON	Defina "ON" para cambiar el volumen conforme a la velocidad de reproducción. Cuando está en "OFF", el sonido se emite a volumen constante.
POLY/MONO	Especifica si la onda se reproducirá polifónica o monofónicamente.	
	MONO	Las reproducciones repetidas silenciarán el sonido anterior.
	POLY	Las reproducciones repetidas se superpondrán al sonido anterior.

Reproducción de la segunda onda (SUB)

Aquí puede realizar los ajustes para la segunda onda (onda secundaria).

Realice estos ajustes si desea que dos ondas suenen al mismo tiempo desde un solo pad.

Parámetro	Valor	Explicación
SUB	00001–10000	Selecciona la onda que reproducirá el pad. **RECUERDE** • El SPD-SX incluye ondas precargadas. • Las ondas precargadas también se incluyen en el CD-ROM suministrado. Si desea usar las ondas precargadas que se proporcionan con la unidad cuando esta sale de fábrica, cargue las ondas desde una memoria USB o desde su ordenador (pág. 39). • Si mantiene pulsado el botón [PAD CHECK] y usa los botones [-] [+], podrá seleccionar las ondas en pasos de 10.
VOLUME	0–100	Ajusta el volumen de la onda secundaria.
PAN	L15–CENTER–R15	Ajusta la posición estéreo (balance izquierdo/derecho) del sonido.

La onda secundaria sonará conforme a los ajustes siguientes.

Parámetro	Valor
MUTE GROUP	El mismo ajuste que MAIN (pág. 45)
TEMPO SYNC	OFF
LOOP	OFF

Parámetro	Valor
TRIG TYPE	OFF
DYNAMICS	El mismo ajuste que MAIN (pág. 45)
POLY/MONO	MONO

Aplicación de un efecto de kit (KIT FX)

Los efectos de kit proporcionan una selección de 20 tipos de efecto diferentes.

Se pueden aplicar dos efectos de kit (FX1 y FX2) a cada kit.

1. Seleccione MENU → KIT FX.

2. Active el efecto de kit.

Ajuste FX1 SW en "ON" si desea activar FX1, o ajuste FX2 SW en "ON" si desea activar FX2.

RECUERDE

También puede activar o desactivar los efectos de kit en la pantalla principal (pág. 23).

3. Edite los parámetros.

Cuando cambia el tipo de efecto (FX1 TYPE o FX2 TYPE), se mostrarán los parámetros editables de cada tipo de efecto.

Para obtener información detallada sobre los distintos tipos de efecto y sus parámetros, consulte la Guía de efectos.

Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

RECUERDE

La Guía de efectos se puede descargar del sitio Web de Roland.

Visite la dirección URL siguiente, seleccione "owner's manuals" (manuales de usuario) y busque el nombre del modelo "SPD-SX".

http://www.roland.com/support/en/

Copiado de los ajustes de un parámetro en todos los pads (SET ALL PAD)

A continuación se explica cómo se copia el valor del parámetro seleccionado en todos los pads del mismo kit.

1. En cualquiera de las pantallas KIT PAD, mueva el cursor hasta el parámetro que desea copiar.

2. Seleccione QUICK MENU → SET ALL PAD.

3. Pulse el botón [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].

4. Pulse el botón [ENTER] una vez más.

El valor se copiará en todos los pads del mismo kit.

Asignación de un nombre (NAME)

A continuación se explica cómo se asigna un nombre a un kit u onda.

1. En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → KIT NAME.

Aparecerá la pantalla NAME.

* La pantalla NAME también aparecerá para otros elementos del menú rápido (WAVE NAME (pág. 64), CHAIN NAME (pág. 56)).

2. Escriba el nombre.

Botón	Explicación
Botones [-] [+]	Cambia los caracteres.
Botones de cursor	Mueve el cursor hasta el carácter que se desea editar.
Botón [F1] (A▶a▶1!)	Cambia el tipo de carácter en la posición del cursor entre mayúsculas, minúsculas y números o símbolos.
Botón [F2] (INSERT)	Inserta un espacio en la posición donde está el cursor y mueve los caracteres posteriores un espacio a la derecha.
Botón [F3] (DELETE)	Elimina el carácter de la posición donde está el cursor y mueve los caracteres posteriores un espacio a la izquierda.

RECUERDE

Además del nombre de kit, se le puede asignar al kit un nombre secundario (SUB NAME).

El nombre secundario se puede usar como recordatorio sobre el kit, por ejemplo, fecha de creación, el nombre de la canción que usa en él, etc.

Si DISP MODE (pág. 59) está definido como "SUB NAME", el nombre secundario aparecerá en la pantalla principal.

3. Pulse el botón [ENTER] para concluir el nombre.

Copiado/Pegado de kits o pads

A continuación se explica cómo se copian los ajustes de un kit o pad.

Copiado/Pegado de un kit

A continuación se explica cómo se copian los ajustes del kit seleccionado en ese momento para pegarlos en un kit distinto.

1. **Seleccione el kit de origen de copia (pág. 21).**
2. **En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → KIT COPY.**
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   El kit se copiará.
4. **Seleccione el kit de destino de copia (pág. 21).**
5. **En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → KIT PASTE.**
6. **Pulse el botón [ENTER].**
   Aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si decide no continuar con la operación, pulse el botón [EXIT].
7. **Pulse el botón [ENTER] una vez más.**
   El kit se pegará.

Copiado/Pegado de un pad

Esta operación copia los ajustes del último pad que se tocó para pegarlos en un pad distinto. También puede pegarlos en un kit distinto.

1. **En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → PAD COPY.**
   El indicador del pad de origen de copia parpadeará. También puede cambiar esto tocando un pad.
2. **Pulse el botón [ENTER].**
   El pad se copiará.
3. **Toque un pad para seleccionar el pad de destino de copia.**
   Si desea pegarlo en un kit diferente, seleccione el kit de destino de pegado.
4. **En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → PAD PASTE.**
   El indicador del pad de destino de copia parpadeará. También puede cambiar esto tocando un pad.
5. **Pulse el botón [ENTER].**
   El pad se pegará.

Intercambio de pads (PAD EXCHANGE)

Esta operación intercambia los ajustes de dos pads. También se pueden intercambiar pads entre distintos kits.

1. **En la pantalla KIT (o en la pantalla principal, etc.), seleccione QUICK MENU → PAD EXCHANGE.**
   Aparecerá la pantalla PAD EXCHANGE.
2. **Toque el primer pad.**
   La pantalla indicará el pad seleccionado y el indicador del pad parpadeará.
   Si desea intercambiar pads con un kit distinto, seleccione el otro kit.
3. **Toque el otro pad que desea intercambiar.**
   Los pads se intercambiarán.

Inicialización de un kit o un pad

A continuación se explica cómo se inicializan los ajustes de un kit o un pad.

Inicialización de un kit (KIT INIT)

Esta opción inicializará los ajustes del kit seleccionado actualmente (todos los parámetros de KIT, KIT PAD y KIT EFFECT).

* Los ajustes de kit se perderán al ejecutar KIT INIT. Si desea conservar los ajustes, puede guardarlos en una memoria USB antes de continuar (pág. 66).

1. **Seleccione el kit que desee inicializar (pág. 21).**
2. **En la pantalla KIT (o en la pantalla FX), seleccione QUICK MENU → KIT INIT.**
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   Aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].
4. **Pulse el botón [ENTER] una vez más.**
   El kit se inicializará.

Inicialización de un pad (PAD INIT)

Esta opción inicializará los ajustes del pad (todos los parámetros de KIT PAD).

* Los ajustes de pad se perderán al ejecutar PAD INIT. Si desea conservar los ajustes, puede guardarlos en una memoria USB antes de continuar (pág. 66).

1. **En la pantalla KIT (o en la pantalla KIT PAD), seleccione QUICK MENU → PAD INIT.**
2. **Toque el pad que desee inicializar.**
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   Aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].
4. **Pulse el botón [ENTER] una vez más.**
   El pad se inicializará.

Edición de una onda

Las ondas se pueden editar de varias formas, como normalizando su volumen o eliminando las partes no deseadas.

Especificación de inicio y fin de una onda (WAVE START/END)

Si una onda muestreada tiene sonido no deseado o espacios en blanco al principio o al final, puede especificar el principio y el final de la parte que desea que suene realmente, omitiendo así las zonas no deseadas.

1. **En la pantalla KIT PAD, seleccione la onda que desea editar (pág. 44).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE START/END.**
3. **Ajuste la región de la onda que desee que se escuche (pág. 31).**
4. **Pulse el botón [ENTER].**

   El ajuste se guardará y regresará a la pantalla KIT PAD.

Normalización del volumen de una onda (WAVE NORMALIZE)

Esta operación aumenta el volumen de una onda todo lo posible sin provocarle distorsión alguna. Es posible que le interese usar esta función si el volumen de una onda muestreada no es lo suficientemente fuerte.

1. **En la pantalla KIT PAD, seleccione la onda que desea editar (pág. 44).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE NORMALIZE.**
3. **Seleccione la onda de destino de almacenamiento.**

Botón	Explicación
Botón [ENTER]	Guarda como una onda nueva.
Botón [F3] (OVER WRITE)	Guarda sobrescribiendo la onda original.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].

4. **Pulse el botón [ENTER].**

   Se ejecutará la operación de normalización de onda WAVE NORMALIZE.

Ajuste del tono de una onda (WAVE PITCH)

A continuación se explica cómo se ajusta el tono de una onda.

Mediante el ajuste del tono puede obtener un efecto que suena como si se hubiera cambiado la velocidad de reproducción.

1. **En la pantalla KIT PAD, seleccione la onda que desea editar (pág. 44).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE PITCH.**
3. **Use los botones [-] [+] para ajustar el tono.**

Parámetro	Valor
PITCH	-1200–+1200cent

4. **Seleccione la onda de destino de almacenamiento.**

Botón	Explicación
Botón [ENTER]	Guarda como una onda nueva.
Botón [F3] (OVER WRITE)	Guarda sobrescribiendo la onda original.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].

5. **Pulse el botón [ENTER].**

   Se ejecutará la operación de tono de onda WAVE PITCH.

Creación de una onda que se reproduce al revés (WAVE REVERSE)

Esta operación crea una onda que se reproduce al revés de una onda existente.

1. **En la pantalla KIT PAD, seleccione la onda que desea editar (pág. 44).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE REVERSE.**
3. **Seleccione la onda de destino de almacenamiento.**

Botón	Explicación
Botón [ENTER]	Guarda como una onda nueva.
Botón [F3] (OVER WRITE)	Guarda sobrescribiendo la onda original.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

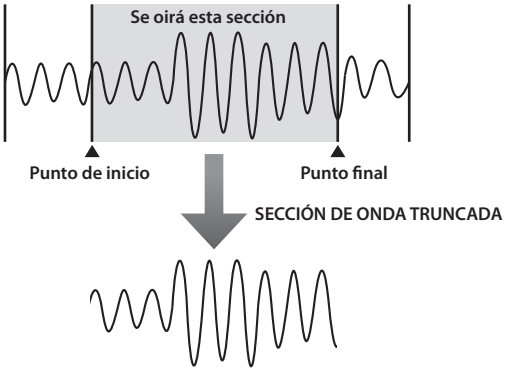
Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].

4. **Pulse el botón [ENTER].**

Se ejecutará la operación de inversión de onda WAVE REVERSE.

Eliminación de zonas no deseadas de una onda (WAVE TRUNCATE)

Si especifica en una onda la zona que desea que suene (punto de inicio y punto final) y elimina las partes que ya no necesita, puede ahorrar espacio de la memoria.



1. **Especifique el punto de inicio y el punto final de la onda que desea editar (pág. 50).**
2. **En la pantalla KIT PAD, seleccione QUICK MENU → WAVE TRUNCATE.**
3. **Seleccione la onda de destino de almacenamiento.**

Botón	Explicación
Botón [ENTER]	Guarda como una onda nueva.
Botón [F3] (OVER WRITE)	Guarda sobrescribiendo la onda original.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].

4. **Pulse el botón [ENTER].**

Se ejecutará la operación de truncado de onda WAVE TRUNCATE.

Asignación de una categoría a una onda (WAVE CATEGORY)

A continuación se explica cómo se asigna una categoría a una onda.

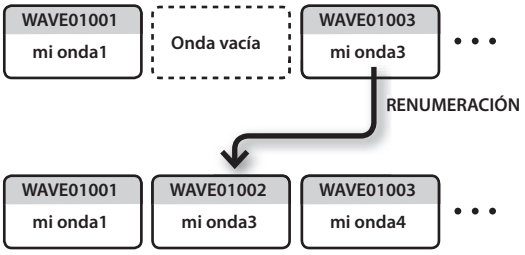
Una vez asignada la categoría, podrá ver las ondas clasificadas por categoría en la pantalla de lista de ondas WAVE LIST (pág. 64).

1. **En la pantalla WAVE LIST, seleccione la onda que desea asignar (pág. 64).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE CATEGORY.**
3. **Utilice los botones [-] [+] para seleccionar la categoría deseada y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].**

La categoría se asignará a la onda y regresará a la pantalla WAVE LIST.

Organización de las ondas (RENUMBER)

Si hay números de onda que no contienen una onda, al ejecutar esta operación se volverán a asignar los números de onda posteriores de forma que sean consecutivos.



1. **En la pantalla WAVE LIST, seleccione QUICK MENU → RENUMBER (pág. 64).**
2. **Pulse el botón [ENTER].**
   Aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   Se ejecutará la operación de renumeración RENUMBER.

Copiado de una onda (WAVE COPY)

A continuación se explica cómo se copia una onda para crear una onda nueva.

1. **En la pantalla WAVE LIST, seleccione la onda que desea copiar (pág. 64).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE COPY.**
3. **Pulse el botón [ENTER].**
   La onda se copiará.

Eliminación de una onda (WAVE DELETE)

A continuación se explica cómo se elimina una onda.

1. **En la pantalla WAVE LIST, seleccione la onda que desea eliminar (pág. 64).**
2. **Seleccione QUICK MENU → WAVE DELETE.**
3. **Utilice los botones de cursor para seleccionar la onda que desea eliminar y pulse el botón [ENTER].**
   Aparecerá un mensaje de confirmación.
   Si decide cancelar la operación, pulse el botón [EXIT].
4. **Pulse el botón [ENTER].**
   La onda se eliminará.

Almacenamiento de una onda en una memoria USB (WAVE EXPORT)

A continuación se explica cómo se guarda una onda en una memoria USB.

1. **Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY (pág. 18).**
2. **En la pantalla WAVE LIST, seleccione la onda que desea guardar (pág. 64).**
3. **Seleccione QUICK MENU → WAVE EXPORT.**
4. **Pulse el botón [ENTER].**
   La onda se guardará en una memoria USB.

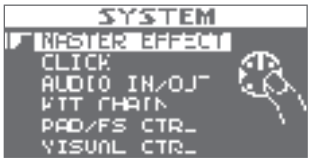
Ajustes generales para el SPD-SX

Estos ajustes se aplican a todo el SPD-SX.

Ajustes relacionados con sonido e interpretación (SYSTEM)

Se trata de ajustes relacionados con el sonido y la interpretación aplicables a todo el SPD-SX. Para obtener información detallada, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

1. Seleccione MENU → SYSTEM.



2. Seleccione el elemento que desea editar.

3. Edite el parámetro.

Menú rápido de la pantalla SYSTEM

En la pantalla SYSTEM, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
SYSTEM INIT	Inicializa los ajustes de los parámetros del sistema.	pág. 58

Ajustes de efecto maestro (MASTER EFFECT)

Aquí puede seleccionar los tipos de efecto maestro.

Pulse uno de los botones de efecto maestro para seleccionar el efecto maestro que desea ajustar. También puede seleccionar un efecto maestro con los botones de cursor [◄] [►].

Para obtener información detallada sobre los parámetros de efecto maestro, consulte la Guía de efectos.

RECUERDE

Los archivos PDF de la Guía de efectos se pueden conseguir a través del sitio Web de Roland.

Visite la dirección URL siguiente, seleccione "owner's manuals" (manuales de usuario) y busque el nombre del modelo "SPD-SX".

http://www.roland.com/support/en/

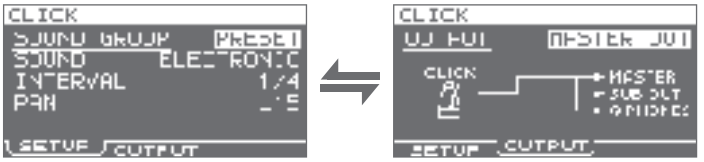
Menú rápido de la pantalla MASTER EFFECT

En la pantalla MASTER EFFECT, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación
MSTR FX EDIT	Para ajustar los parámetros de efecto maestro.

Ajustes de sonido de clic (CLICK)

Aquí puede seleccionar el tipo de clic y especificar los conectores por los que se emitirá el clic.



CONFIGURACIÓN

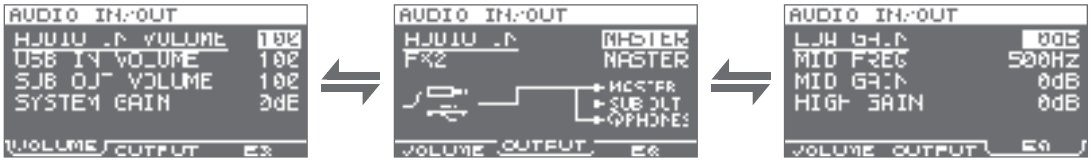
Parámetro	Valor	Explicación
SOUND GROUP	Seleccione un grupo para el sonido de clic.	
	PRESET	Este grupo contiene sonidos predefinidos.
	USER	Este grupo contiene ondas de usuario.
SOUND	ELECTRIC, BEEP, PULSE, SWEEP, OLD STYLE, DRUM STICKS, MARCHING SNARE, CLAVES, COWBELL, SHAKER	Seleccione el tipo de sonido de clic.
WAVE	Seleccione un sonido de clic entre las ondas de usuario.	
INTERVAL	1/4, 1/8, 1/12	Seleccione el intervalo para el sonido de clic.
PAN	L15–CTR–R15	Ajuste la posición estéreo (balance izquierdo/derecho) del sonido de clic.

SALIDA

Parámetro	Valor	Explicación
OUTPUT	Especifica los conectores por los que se emitirá el sonido de clic.	
	MASTER OUT	Salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	SUB OUT	Salida por los conectores SUB OUT y el conector PHONES.
	PHONES ONLY	Salida por el conector PHONES.

Ajustes de entrada/salida (AUDIO IN/OUT)

Aquí puede realizar los ajustes de entrada y salida.



VOLUMEN

Parámetro	Valor	Explicación
AUDIO IN VOLUME	0–100	Ajusta el volumen de entrada a los conectores AUDIO IN.
USB IN VOLUME	0–100	Ajusta el volumen de entrada al conector COMPUTER.
SUB OUT VOLUME	0–100	Ajusta el volumen de salida de los conectores SUB OUT.
SYSTEM GAIN	0dB, 6dB, 12dB	Ajusta el volumen general del SPD-SX.

SALIDA

Parámetro	Valor	Explicación
AUDIO IN	Le permite seleccionar los conectores por los que se emitirá el sonido procedente de los conectores AUDIO IN.	
	MASTER	Salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	SUB OUT	Salida por los conectores SUB OUT y el conector PHONES.
	PHONES	Salida por el conector PHONES.
FX2	Especifica los conectores por los que se emitirá el sonido procesado por el efecto de kit FX2 (pág. 46).	
	MASTER	Salida por los conectores MASTER OUT y el conector PHONES.
	SUB OUT	Salida por los conectores SUB OUT y el conector PHONES.

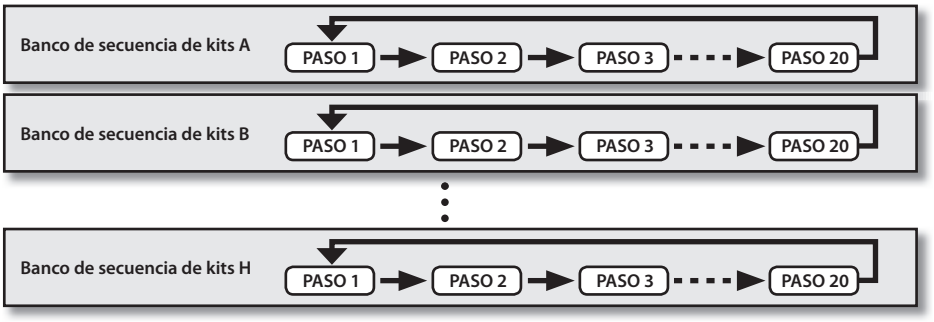
ECUALIZADOR

Parámetro	Valor	Explicación
LOW GAIN	-12–+12dB	Ajusta el volumen de la región de baja frecuencia.
MID FREQ	20Hz–10kHz	Especifica la frecuencia central de la región ajustada por EQ MID GAIN.
MID GAIN	-12–+12dB	Ajusta el volumen de la región de frecuencia media.
HIGH GAIN	-12–+12dB	Ajusta el volumen de la región de alta frecuencia.

Especificación del orden de cambio de kit (KIT CHAIN)

La función de secuencia de kits le permite especificar el orden en que se cambiarán los kits. Esto resulta muy útil en una actuación en directo, ya que podría pasar por los distintos kits en el orden deseado pulsando los botones [-] [+], un pedal o golpeando un pad externo configurado para funcionar como conmutador (pág. 57).

El SPD-SX le permite guardar ocho series de secuencias de parche, denominadas Bancos (A–H). Cada banco puede tener 20 pasos.



1. Seleccione MENU → SYSTEM → KIT CHAIN.

Aparecerá la pantalla KIT CHAIN.

Utilice los botones de cursor y los botones [-] [+] para especificar la secuencia de kits.

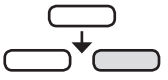
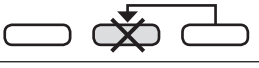
Cambio de un paso

Si la función de secuencia de kits está activada, la pantalla principal indicará el nombre del banco de secuencia de kits.

Puede usar los botones [-] [+] para cambiar entre los pasos que ha guardado.

Menú rápido de la pantalla KIT CHAIN

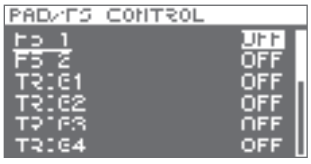
En la pantalla KIT CHAIN, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
INSERT	Inserta un paso nuevo antes del paso seleccionado. 	-
DELETE	Elimina el paso seleccionado y mueve los pasos siguientes para ocupar el espacio libre. 	-
CHAIN NAME	Asigna un nombre al banco de secuencias de kits.	pág. 47

Utilización de un pad o un pedal como conmutador (PAD/FS CONTROL)

Puede asignar un pad para que realice una función distinta a la de reproducir un sonido. Por ejemplo, puede tocar un pad para cambiar entre los distintos kits, o activar o desactivar un efecto de kit. Esto es muy práctico en las actuaciones en directo ya que permite evitar tener que accionar los botones.

* Aquellos pads para los que se haya ajustado PAD/FS CONTROL no emitirán sonido al tocarlo.



Parámetro	Valor	Explicación
FS 1, FS 2, TRIG1–4, PAD1–9	OFF	PAD/FS CONTROL está desactivado.
	KIT INC	Recupera el kit siguiente.
	KIT DEC	Recupera el kit anterior.
	CLICK	Activa o desactiva el clic.
	TAP TEMPO	Ajusta el tempo según el momento en que se toca el pad.
	ALL SOUND OFF	Detiene todo sonido que se esté reproduciendo en ese momento.
	FX1 ON/OFF	Activa o desactiva el efecto de kit 1.
	FX2 ON/OFF	Activa o desactiva el efecto de kit 2.
	PAD CHECK	Realiza la misma operación que el botón [PAD CHECK]. * Se puede asignar únicamente a FOOT SW1 o FOOT SW2.

Control de imágenes (VISUAL CONTROL)

Control visual es una función que le permite controlar las imágenes junto con su interpretación.

SPD-SX le permite realizar lo siguiente cuando hay un dispositivo de vídeo compatible con MIDI Visual Control o V-LINK conectado.

- Cambiar los kits para cambiar el material de vídeo.
- Controlar las imágenes girando el mando [CONTROL 1] o el mando [CONTROL 2].

¿Qué es MIDI Visual Control?

MIDI Visual Control es una práctica recomendada utilizada internacionalmente que se ha añadido a la especificación MIDI de modo que la expresión visual se pueda vincular con la interpretación musical. Un equipo de vídeo compatible con MIDI Visual Control se puede conectar a los instrumentos musicales electrónicos a través de MIDI para controlar el equipo de vídeo al mismo tiempo que la interpretación.

¿Qué es V-LINK?

V-LINK es una función que permite que música e imágenes se reproduzcan conjuntamente. Gracias a la conexión de dos o más dispositivos V-LINK compatibles mediante MIDI, puede disfrutar de una amplia gama de efectos visuales vinculados a los aspectos creativos de su interpretación musical.

Ejemplo de conexión

Use un cable MIDI para conectar el conector MIDI OUT del SPD-SX al conector MIDI IN de su dispositivo compatible con Visual Control.

Parámetro	Valor	Explicación
VISUAL CTRL SW	OFF, ON	Activa o desactiva el control visual.
V CTRL MODE	Seleccione el ajuste adecuado para el dispositivo conectado.	
	MVC	Seleccione esta opción si va a conectar un dispositivo de vídeo compatible con MIDI Visual Control.
	V-LINK	Seleccione esta opción si va a conectar un dispositivo de vídeo compatible con V-LINK.
BANK	OFF, 0–127	Cambia el banco.
CH	1–16	Especifica el canal MIDI utilizado para cambiar las imágenes.
CTRL KNOB1 CC	OFF, #1–#95	Si gira el mando [CONTROL 1] transmitirá un mensaje de cambio de control.
CTRL KNOB2 CC	OFF, #1–#95	Si gira el mando [CONTROL 2] transmitirá un mensaje de cambio de control.

RECUERDE

- Si la función Visual Control está activada, el icono VISUAL CONTROL se muestra en la pantalla principal.

- Para obtener información detallada sobre cómo cambiar de una imagen a otra, consulte el manual del usuario del dispositivo conectado.

Inicialización del sistema (SYSTEM INIT)

Aquí puede inicializar los ajustes de los parámetros del sistema.

* Cuando se ejecuta SYSTEM INIT, se pierden todos los ajustes del sistema. Si desea conservar estos ajustes, puede guardarlos en una memoria USB (pág. 66).

1. En la pantalla SYSTEM, seleccione QUICK MENU → SYSTEM INIT.

2. Pulse el botón [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación sin ejecutarla, pulse el botón [EXIT].

3. Pulse el botón [ENTER] una vez más y se inicializarán los ajustes del sistema.

Ajustes de pantalla y de pad (SETUP)

Aquí puede realizar los ajustes generales de pantalla, pad y relacionados con MIDI para todo el SPD-SX. Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

1. Seleccione MENU → SETUP.

2. Seleccione el elemento que desea editar.

3. Edite el parámetro.

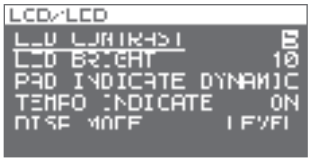
Menú rápido de la pantalla SETUP

En la pantalla SETUP, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
SETUP INIT	Inicializa los ajustes de los parámetros de configuración.	pág. 64

Brillo de la pantalla y ajustes de los indicadores (LCD/LED)

Aquí puede ajustar el brillo de la pantalla y especificar cómo se iluminarán los indicadores.

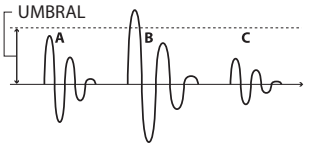
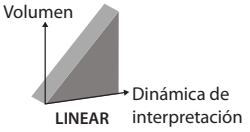
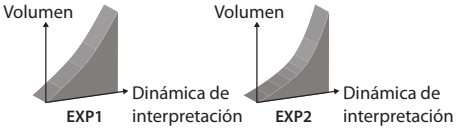
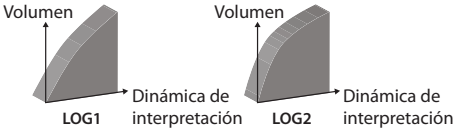
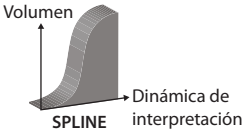
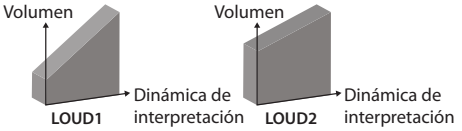


Parámetro	Valor	Explicación
LCD CONTRAST	1–10	Ajusta el contraste de la pantalla.
LCD BRIGHT	1–10	Ajusta el brillo de la pantalla.
PAD INDICATE	Especifica cómo se iluminarán los indicadores de pad.	
	OFF	Los indicadores de pad permanecerán siempre apagados.
	DYNAMIC	Los indicadores de pad se iluminarán conforme al volumen de la onda que se está reproduciendo.
	STATE	Los indicadores de pad se iluminarán únicamente cuando se toca el pad.
	ALL ON	Los indicadores de pad permanecerán encendidos en todo momento.
TEMPO INDICATE	Especifica cómo se iluminará el indicador TEMPO.	
	OFF	El indicador TEMPO permanecerá apagado.
	ON	El indicador TEMPO parpadeará con el tempo.
DISP MODE	SUB NAME, LEVEL	Selecciona si el nombre secundario o el medidor de nivel se mostrarán debajo del nombre de kit en la pantalla principal.

Ajuste de sensibilidad del pad (PAD SENS)

Aquí puede ajustar la sensibilidad del pad.

Toque un pad para especificar el pad que desea editar. También puede seleccionar un pad con los botones de cursor [◄] [►].

Parámetro	Valor	Explicación
PAD SENS	1–16 (1–32) *1	Puede ajustar la sensibilidad de los pads para adaptarla a su estilo de interpretación personal. Esto le permite tener un control más dinámico sobre el volumen del sonido, según la fuerza con que toque. Una sensibilidad más alta permite que el pad produzca un volumen alto aunque se toque suave. Una sensibilidad más baja permite que el pad produzca un volumen bajo aunque se toque con fuerza.
THRESHOLD	0–15 (0–31) *1	Este ajuste permite que se reciba una señal de trigger solo cuando el pad esté por encima de un determinado nivel dinámico (velocidad). Se puede utilizar para prevenir que un pad suene debido a las vibraciones de otros pads. En el ejemplo, B sonará pero no A ni C. Cuando se establece un valor más alto, no se produce ningún sonido si el pad se toca ligeramente. Aumente gradualmente el valor de THRESHOLD mientras toca el pad. Compruebe este valor y ajústelo en consecuencia. Repita este proceso hasta obtener el ajuste perfecto para su forma de tocar. 
VELO CURVE	Ajuste esta curva hasta que la respuesta parezca lo más natural posible.	
	LINEAR	Es el ajuste estándar. Produce la correspondencia más natural entre la dinámica de interpretación y el cambio de volumen. 
	EXP1, EXP2	En comparación con LINEAR, una dinámica fuerte produce un cambio mayor. 
	LOG1, LOG2	En comparación con LINEAR, una interpretación suave produce un cambio mayor. 
	SPLINE	Se realizan cambios extremos en respuesta a la dinámica de interpretación. 
	LOUD1, LOUD2	Respuesta dinámica muy pequeña, lo que facilita poder mantener niveles de volumen fuerte. Si está usando un trigger de batería como pad externo, estos ajustes producirán una activación fiable. 

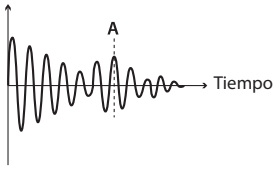
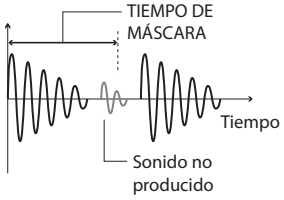
*1: Cuando edite TRIG1–4, se aplicarán los valores de rango mostrados entre paréntesis.

DETALLE

Aquí puede editar los ajustes para pads externos o triggers de batería acústica conectados a los conectores TRIG IN (TRIG1–4).

RECUERDE

Cuando especifique TRIG1–4 TYPE (pág. 62), estos parámetros se definen automáticamente en los valores óptimos para el tipo de pad que se ha especificado, por tanto, normalmente no necesitará editarlos. Sin embargo, puede editar estos parámetros si desea ajustarlos más detalladamente.

Parámetro	Valor	Explicación
SCAN TIME	0.1–4.0ms	Especifica el tiempo de detección de la señal de trigger. Debido a que el tiempo de subida de la forma de onda de la señal de trigger puede variar ligeramente según las características de cada pad o trigger de batería acústica (selección de percusión), puede ser que golpes idénticos (velocidad) produzcan sonido a diferentes volúmenes. Si esto sucede, puede ajustar el valor de "Scan Time" de modo que su estilo de interpretación pueda ser detectado de forma más precisa. Mientras toca repetidamente el pad con una fuerza constante, aumente gradualmente el valor de SCAN TIME desde 0,1 ms, hasta que el volumen resultante se estabilice en el nivel más alto. En este ajuste, haga pruebas con golpes suaves y fuertes, y asegúrese de que el volumen cambia de forma adecuada. * Mientras más alto se ajuste el valor, más tiempo tarda el sonido en reproducirse. Establezca este valor lo más bajo posible.
RETRIG CANCEL	1–16	Este ajuste impide que se produzca una falsa reactivación. Es importante si utiliza triggers de batería acústica. Dichos triggers pueden producir formas de onda alteradas, lo que también puede hacer que suenen accidentalmente en el punto A de la figura (reactivación). Esto sucede en concreto en el borde de caída de la forma de onda. La función RETRIG CANCEL detecta dicha distorsión e impide que se produzca la reactivación. Mientras golpea el pad repetidamente, aumente el valor de RETRIG CANCEL hasta que ya no se produzca la reactivación.  * Si a este ajuste se le da un valor alto se impide la reactivación pero tiene el inconveniente de que se podrían ignorar los sonidos cuando la batería se toca rápido (roll, etc.). Defina este ajuste en el valor más bajo posible pero asegurándose de que no se produce reactivación. **RECUERDE** También puede eliminar este problema de reactivación con el ajuste MASK TIME. Con MASK TIME no se detectan las señales de trigger si se producen en un período de tiempo especificado después de haberse recibido la señal de trigger anterior. Con RETRIG CANCEL se detecta la atenuación del nivel de la señal de trigger y se activa el sonido después de determinar internamente las señales de trigger que realmente se han generado al tocar el parche, a la vez que se eliminan las otras señales de trigger falsas que no necesitan activar un sonido.
MASK TIME	1–64 ms	Este ajuste impide que se produzca una doble activación. Cuando se toca un trigger de bombo, el mazo puede rebotar y golpear el parche una segunda vez inmediatamente después de la nota que se desea tocar (en las baterías acústicas a veces el mazo se queda contra el parche); esto hace que un solo golpe se convierta en un "trigger doble" (dos sonidos en vez de uno). El ajuste MASK TIME contribuye a prevenir esto. Una vez se ha tocado un pad, se omitirán las señales de trigger adicionales que se produzcan en el intervalo especificado en "MASK TIME" (0–64 ms). Ajuste el valor de "MASK TIME" mientras toca el pad. Cuando utilice un trigger de bombo, intente dejar que el mazo rebote y golpee el parche muy rápidamente. Después, aumente el valor de "MASK TIME" hasta que no se produzcan más sonidos debidos al rebote del mazo.  * Cuando se establece un valor alto, resulta difícil tocar muy rápidamente. Establezca este valor lo más bajo que pueda. **RECUERDE** Si se producen dos o más sonidos cuando toca el parche solo una vez, ajuste el valor de RETRIG CANCEL.

Parámetro	Valor	Explicación
XTALK CANCEL	0–80%	Este ajuste cancela la "diafonía", lo que significa que cuando se toca un pad se oye un sonido que procede de otro pad. Esto puede suceder cuando hay dos pads instalados en el mismo soporte. **RECUERDE** En algunos casos se puede prevenir la diafonía aumentando la distancia entre los dos pads montados. **Ejemplo de diafonía: si golpea el pad TRIG IN1 y también suena el TRIG IN2** Al tiempo que golpea el pad TRIG IN 1, aumente gradualmente el valor de "XTALK CANCEL" para el pad TRIG IN2 hasta que el pad TRIG IN2 ya no suene cuando golpee el pad TRIG IN1. Suba el valor de "XTALK CANCEL" para el pad que se está usando para TRIG IN2. El pad TRIG IN2 será menos propenso a recibir la diafonía de otros pads. * Si el valor se establece demasiado alto y se tocan dos pad simultáneamente, puede que el que se haya tocado con menos fuerza no suene. Tenga cuidado y establezca este parámetro al valor mínimo necesario para evitar la diafonía.
RIM GAIN	0.0–8.0	Cuando hay conectado un PD-125/120/105/85/80R, PDX-8, PD-9/8/7, pad de la serie CY o RT-10S, puede ajustar la relación entre la velocidad de interpretación (fuerza) en el aro/borde y el nivel de volumen resultante. Un valor más alto permite que el aro/borde produzca un volumen alto aunque se toque suave. Un valor más bajo permite que el aro/borde produzca un volumen bajo aunque se toque con fuerza.
RIM ADJUST	0.0–8.0	Cuando hay conectado un PD-125/120/105/85/80R, PDX-8 o RT-10S, puede ajustar la sensibilidad de la respuesta del aro. Hay algunos casos en los que se puede producir un sonido de aro inesperado cuando se toca el parche con fuerza. Puede mejorar esta situación reduciendo el valor de "Rim Adjust". Si se establece un valor demasiado pequeño, puede resultar difícil reproducir el sonido de aro.

Ajustes de pad externo (TRIG IN)

Aquí puede realizar los ajustes para los pads externos conectados a los conectores TRIG IN.

Toque un pad para especificar el pad que desea editar. También puede seleccionar un pad con los botones de cursor [◀] [▶].

Parámetro	Valor	Explicación
INPUT MODE	Seleccione si va a usar o no el golpe de aro.	
	HEAD&RIM	Para conectar un solo pad con funciones de golpe de aro/golpe en el borde/golpe en campana (PD-8, PDX-6, PDX-8, PD-85, PD-105, PD-105X, PD-125, PD-125X, CY-5, CY-8, CY-12C, CY-13R, CY-12R/C, CY-14C, CY-15R).
	TRIGx2	Para conectar dos dispositivos como pads y triggers de bombo. * Cuando se conectan dos pads, las funciones de golpe de aro/golpe en el borde/golpe en campana no están disponibles.
TRIG1–4 TYPE	KD-7, KD-8, KD-9, KD-85, KD-120, KD-140, PD-8, PDX-6, PDX-8, PD-85, PD-105, PD-105X, PD-125, PD-125X, CY-5, CY-8, CY-12C, CY-13R, CY-12RC, CY-14C, CY-15R, RT-10K, RT-10S, RT-10T	Para cada pad puede seleccionar el tipo de pad que está usando (el tipo de pad) de modo que el SPD-SX pueda recibir de forma precisa la señal procedente del pad.

Ajustes de pedal (FOOT SW)

Aquí puede realizar los ajustes para los pedales conectados al conector FOOT SW.

Parámetro	Valor	Explicación
FS1 POLARITY	NORMAL, INVERSE	Se trata de un conmutador de polaridad del pedal. Cambie este ajuste si el pedal no funciona como espera de él.
FS2 POLARITY		

Ajustes MIDI (MIDI)

Aquí puede realizar los ajustes MIDI para todo el SPD-SX. Consulte la sección "Ajustes MIDI para todo el SPD-SX (MIDI)" (pág. 68).

Otros ajustes (OPTION)

Aquí puede realizar otros ajustes.

Parámetro	Valor	Explicación
PAD LOCK	OFF, ON	Si está en "ON", al tocar un pad en la pantalla KIT PAD (pág. 44) no se seleccionará el pad para su edición. Esto resulta práctico cuando desea comprobar el sonido de otros pads durante la edición.
AUTO OFF	OFF, 4hrs	El SPD-SX tiene una función de apagado automático que apaga automáticamente la unidad cuando no se ha realizado ninguna operación durante 4 horas. El apagado automático tendrá lugar si no se golpea ningún pad y no se realiza ninguna operación durante el tiempo especificado por "AUTO OFF"; la unidad se apagará automáticamente. (Con los ajustes de fábrica, la función de apagado automático está definida en "OFF".)
USB MODE	Especifica el modo de operación cuando el SPD-SX se ha conectado al ordenador a través de un cable USB.	
	WAVE MGR	Seleccione este ajuste cuando use el administrador de ondas "SPD-SX Wave Manager" incluido en el CD-ROM.
	AUDIO/MIDI	Seleccione este ajuste cuando use audio USB y USB MIDI.

Inicialización de los parámetros de configuración (SETUP INIT)

Esto inicializa los parámetros de configuración.

* Cuando se ejecuta SETUP INIT, se pierden todos los ajustes de configuración. Si desea conservar estos ajustes, puede hacer una copia de seguridad de los mismos en una memoria USB antes de continuar (pág. 66).

1. En la pantalla SETUP, seleccione QUICK MENU → SETUP INIT.

2. Pulse el botón [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación sin ejecutarla, pulse el botón [EXIT].

3. Cuando pulse el botón [ENTER] otra vez.

Los ajustes de configuración se inicializarán.

Otras funciones prácticas (UTILITY)

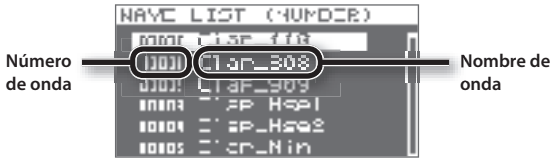
Aquí puede ver información sobre las ondas y el propio SPD-SX, y transferir datos mediante una memoria USB.

Vista de la lista de ondas (WAVE LIST)

A continuación se explica cómo se ve la lista de ondas.

1. Seleccione MENU → UTILITY → WAVE LIST.

Aparecerá la pantalla de lista de ondas WAVE LIST.



2. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para ver las ondas.

RECUERDE

- Puede usar el menú rápido para seleccionar cómo se muestran las ondas; por ejemplo, por categoría.
- Para hacer sonar la onda seleccionada en ese momento, pulse el botón [PAD CHECK]. Vuelva a pulsar el botón [PAD CHECK] para detener la onda que se está reproduciendo.

Menú rápido de la pantalla WAVE LIST

En la pantalla WAVE LIST, al pulsar el botón [QUICK] aparecerá el siguiente menú rápido.

Menú	Explicación	Página
NUMBER LIST	Las ondas de la pantalla WAVE LIST se ordenan por el número de onda.	-
ABC LIST	Las ondas de la pantalla WAVE LIST se ordenan alfabéticamente.	-
CATEGORY	Las ondas de la pantalla WAVE LIST se ordenan por categoría.	-
ASSIGN LIST	Las ondas de la pantalla WAVE LIST se ordenan por kit.	-
WAVE NAME	Le cambia el nombre a una onda.	pág. 47
WAVE CATEGORY	Registra las ondas con categoría.	pág. 51
RENUMERACIÓN	Renumera las ondas.	pág. 52
WAVE COPY	Copia una onda.	pág. 52
WAVE DELETE	Elimina una onda.	pág. 52
WAVE EXPORT	Guarda una onda en una memoria USB.	pág. 52

Importación de archivos de audio de una memoria USB (WAVE IMPORT)

Los archivos de audio guardados en una memoria USB se pueden importar en el SPD-SX como onda.

Consulte la sección "Importación de archivos de audio desde una memoria USB (WAVE IMPORT)" (pág. 39).

Carga de datos de una memoria USB (LOAD (USB MEMORY))

Aquí puede cargar los datos que ha guardado anteriormente en una memoria USB.

* Cuando se ejecuta la operación LOAD (USB MEMORY), se sobrescriben los datos del SPD-SX. Si el SPD-SX contiene datos importantes que desea conservar, guárdelos en una memoria USB antes de proceder (pág. 66).

1. Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY (pág. 18).

2. Seleccione MENU → UTILITY → LOAD (USB MEM).

Aparecerá la pantalla LOAD (USB MEMORY).

3. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el comando que desea ejecutar y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Opción	Explicación
KIT+SETTINGS	Se cargarán los ajustes de kits y de SPD-SX.
ALL	Se cargarán todos los datos (ajustes de ondas, kits y SPD-SX).

4. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar los datos que desea cargar y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación sin ejecutarla, pulse el botón [EXIT].

5. Pulse el botón [ENTER].

Se cargarán los datos.

Restablecimiento de todos los ajustes predeterminados de fábrica

Si desea restablecer los valores predeterminados de fábrica del SPD-SX, guarde el archivo de los ajustes de fábrica en una memoria USB y luego ejecute "ALL".

El archivo de ajustes de fábrica se puede conseguir a través del sitio Web de Roland.

Visite la dirección URL siguiente y busque el nombre del modelo "SPD-SX".

http://www.roland.com/support/en/

Almacenamiento de datos en una memoria USB (SAVE (USB MEMORY))

A continuación se explica cómo se guardan las ondas y los ajustes del SPD-SX en una memoria USB.

1. Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY (pág. 18).

2. Seleccione MENU → UTILITY → SAVE (USB MEM).

Aparecerá la pantalla SAVE (USB MEMORY).

3. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el elemento que desea ejecutar y, seguidamente, pulse el botón [ENTER].

Opción	Explicación
KIT+SETTINGS	Se guardarán los ajustes de kits y de SPD-SX.
ALL	Se guardarán todos los datos (ajustes de ondas, kits y SPD-SX).

4. Utilice los botones de cursor [▲] [▼] para seleccionar el destino de almacenamiento y pulse el botón [ENTER].

Si desea guardar datos recién creados, seleccione "SAVE AS...".

Si desea sobrescribir los datos guardados anteriormente, seleccione los datos que desea sobrescribir.

Si ha seleccionado los datos guardados anteriormente, continúe en el paso 6.

5. Asigne un nombre a los datos (pág. 47).

6. Pulse el botón [ENTER].

Aparecerá un mensaje de confirmación.

Si decide cancelar la operación sin ejecutarla, pulse el botón [EXIT].

7. Pulse el botón [ENTER].

Se guardarán los datos.

Visualización de información sobre el propio SPD-SX (INFORMATION)

Aquí puede ver la información sobre el SPD-SX propiamente dicho, como la cantidad de memoria interna restante.

1. Seleccione MENU → UTILITY → INFORMATION.

Opción	Explicación
REMAINING MEMORY	Indica la cantidad de memoria que queda y el tiempo de muestreo disponible.
VERSION	Indica la versión del programa que se está usando.
SERIAL NO	Indica el número de serie.

Conexión de un dispositivo MIDI externo

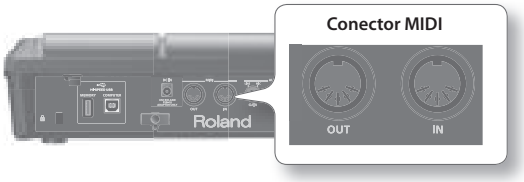
Acerca de MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, Interfaz digital de instrumentos musicales) es un estándar internacional que permite la transferencia de datos musicales entre instrumentos musicales electrónicos y ordenadores.

Acerca de los conectores MIDI

Los mensajes sobre MIDI se intercambian mediante los conectores MIDI. Conecte los cables MIDI a estos conectores según corresponda a su configuración.

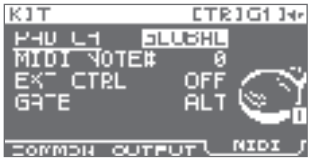
Conector MIDI	Explicación
Conector MIDI IN	Recibe los mensajes MIDI enviados por un dispositivo MIDI externo.
Conector MIDI OUT	Transmite los mensajes MIDI del SPD-SX.



Ajustes MIDI para cada pad (MIDI)

Aquí puede realizar los ajustes MIDI de cada pad individual. Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

1. Seleccione MENU → KIT → MIDI.



2. Seleccione el elemento que desea configurar.

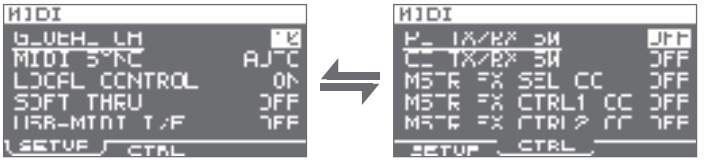
3. Edite el parámetro.

Parámetro	Valor	Explicación
PAD CH	GLOBAL, 1–16	Le permite configurar el canal en el que tiene lugar la transmisión/recepción, de pad en pad. Cuando se ha configurado como "GLOBAL", la transmisión/recepción tendrá lugar en el canal que se ha configurado para GLOBAL CH (pág. 68).
MIDI NOTE#	OFF, 0–127	Especifica el número de nota transmitido por el conector MIDI OUT.
EXT CTRL	OFF, ON	Cuando se ha configurado en "ON", las notas se transmitirán conforme al ajuste de GATE. En este momento, no se emitirá ningún sonido al tocar los pads.
GATE	Especifica cómo se transmitirán las notas.	
	OFF	Una desactivación de nota se transmitirá inmediatamente después de la transmisión de una activación de nota. Seleccione este ajuste si usa el SPD-SX para tocar un módulo de sonido de caja externo.
	ALT	La activación de nota y la desactivación de nota se transmitirán alternativamente cada vez que se toca el pad.
	0.1–8.0Ss	Una desactivación de nota se transmitirá inmediatamente después del tiempo de aplicación (duración de la nota) especificado. El tiempo de aplicación se puede ajustar en pasos de 0,1 segundo.

Ajustes MIDI para todo el SPD-SX (MIDI)

Aquí puede realizar los ajustes MIDI globales que se aplican a todo el SPD-SX. Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte la sección "Procedimiento de edición básico" (pág. 16).

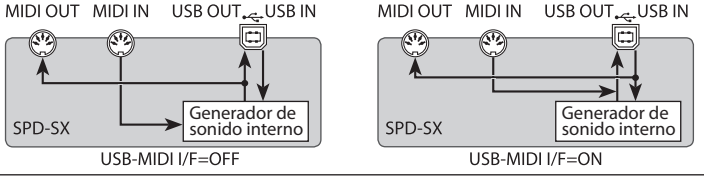
1. Seleccione MENU → SETUP → MIDI.



2. Seleccione el elemento que desea configurar.

3. Edite el parámetro.

CONFIGURACIÓN

Parámetro	Valor	Explicación
GLOBAL CH	OFF, 1–16	Especifica el canal de transmisión y el de recepción. Si selecciona "OFF", no se transmitirán los mensajes MIDI.
MIDI SYNC	OFF, AUTO	Especifica si se sincroniza el tempo de reproducción del SPD-SX. Si selecciona "AUTO", los mensajes de reloj MIDI (F8) recibidos a través del conector MIDI IN o el conector COMPUTER se detectarán automáticamente, y el tempo del SPD-SX se sincronizará con estos mensajes.
LOCAL CONTROL	OFF, ON	El control local es un ajuste utilizado cuando se está grabando la interpretación del pad en un secuenciador MIDI externo. Cuando vaya a grabar, ajuste LOCAL CONTROL en "OFF" de forma que cuando toque los pads los datos de la interpretación no se envíen directamente al generador de sonido interno del SPD-SX, sino que se dirijan al secuenciador externo y, a continuación, se envíen de vuelta al SPD-SX.
SOFT THRU	OFF, ON	Si está en "ON", los datos recibidos en el conector MIDI IN se transmitirán también desde el conector MIDI OUT junto con los datos de la interpretación del propio SPD-SX.
USB-MIDI I/F	OFF, ON	Si está en "ON", los mensajes MIDI transmitidos o recibidos a través del conector COMPUTER se transmitirán y recibirán sin cambio alguno a través de los conectores MIDI. 

CTRL

Parámetro	Valor	Explicación
PC TX/RX SW	OFF, ON	Activa (ON) o desactiva (OFF) la transmisión y recepción de los mensajes de cambio de programa entre el SPD-SX y un dispositivo MIDI externo.
CC TX/RX SW	OFF, ON	Activa (ON) o desactiva (OFF) la transmisión y recepción de los mensajes de cambio de control entre el SPD-SX y un dispositivo MIDI externo.
MASTER FX SEL CC	OFF, #01–#95	El mensaje de cambio de control especificado aquí se transmitirá y recibirá. Si está en "OFF" no se transmitirá ni recibirá ningún mensaje MIDI.
MASTER FX CTRL1 CC	OFF, #01–#95	
MASTER FX CTRL2 CC	OFF, #01–#95	

Solución de problemas

Problema	Elementos que se deben comprobar	Acción	Página
Problemas con el sonido			
No hay sonido / volumen insuficiente	¿Está el SPD-SX conectado correctamente a los dispositivos externos?	Compruebe las conexiones.	pág. 12
	¿Es posible que haya algún cable de audio roto?	Pruebe con otro cable.	-
	¿Es posible que esté utilizando un cable de conexión que incorpore una resistencia?	Utilice un cable de conexión que no tenga una resistencia.	-
	¿Es posible que el volumen del amplificador o del mezclador conectado estén al mínimo?	Ajuste el volumen a un nivel adecuado.	-
	¿Es posible que el volumen de SPD-SX esté bajo?	Ajuste el volumen a un nivel adecuado.	pág. 15
	Compruebe si sale sonido por los auriculares.	Si los auriculares emiten sonido, hay un problema con los cables de conexión o con el amplificador o mezclador conectado. Compruebe los dispositivos conectados y las conexiones.	-
	¿Es posible que el volumen del dispositivo conectado a los conectores AUDIO IN esté bajo?	Ajuste el volumen a un nivel adecuado.	-
	¿Está el nivel de entrada bajo?	Gire el mando [GAIN] a un nivel adecuado.	pág. 29
		Ajuste el parámetro AUDIO IN VOLUME (volumen de entrada de audio) a un nivel adecuado.	pág. 55
	¿Es posible que LOCAL CONTROL esté en "OFF"?	Si LOCAL CONTROL está en "OFF", al tocar los pads no se enviarán los datos de la interpretación directamente al generador de sonido interno del SPD-SX. Ajuste el parámetro LOCAL CONTROL en "ON".	pág. 68
Determinados pads no suenan	¿Es posible que el nivel de la onda o de la onda secundaria esté bajo?	Ajuste el nivel de la onda o de la onda secundaria.	pág. 45, pág. 46
	¿Se han realizado correctamente los ajustes de OUTPUT?	Compruebe los ajustes de OUTPUT.	pág. 43
	¿Ha realizado algún ajuste para PAD/FS CONTROL?	Cualquier pad con ajustes PAD/FS CONTROL especificados no emitirá sonido alguno al tocarlo. Ajuste PAD/FS CONTROL en "OFF".	pág. 57
	¿Podría estar EXT CTRL ajustado en "ON"?	Cuando EXT CTRL se ha configurado en "ON", las notas se transmitirán conforme al ajuste de GATE. En este momento, no se emitirá ningún sonido al tocar los pads. Ajuste EXT CONTROL en "OFF".	pág. 67
Problemas con USB			
La memoria USB está conectada pero no se detecta o no se pueden seleccionar sus datos	¿Está la memoria USB bien conectada?	Asegúrese de que la memoria USB está conectada correctamente.	pág. 18
	¿Es la memoria USB del tipo correcto?	Use la memoria USB que vende Roland. No se garantiza el funcionamiento con productos de otra marca.	-
No es posible comunicar con el ordenador	¿Está el cable USB conectado correctamente?	Asegúrese de que el cable USB está conectado correctamente.	pág. 19
	¿Está instalado el controlador USB?	El controlador USB es imprescindible para poder usar las funciones de audio USB o USB MIDI. Es necesario instalar primero el controlador USB en el ordenador.	pág. 19
	¿Se han realizado correctamente los ajustes de USB MODE?	Seleccione el ajuste que mejor se adapte a las circunstancias.	pág. 63
No se puede cargar un archivo WAV	¿Son correctos el nombre y el formato de archivo del archivo WAV?	Compruebe el nombre y el formato de archivo del archivo WAV.	pág. 39

Problema	Elementos que se deben comprobar	Acción	Página
Problemas con MIDI			
No se oye sonido	¿Están conectados correctamente los cables MIDI?	Compruebe las conexiones.	pág. 67
	¿Es posible que haya un cable MIDI roto?	Pruebe con otro cable.	-
	¿Está bien configurado el canal MIDI?	Defina los canales MIDI del SPD-SX y del dispositivo MIDI externo en el mismo ajuste.	pág. 67
	¿Se ha asignado correctamente el número de la nota?	Cuando se recibe un número de nota que no se ha asignado a ningún pad, el SPD-SX no emite ningún sonido. Cambie el valor del número de nota o cambie a un kit que tenga otro número de nota asignado.	pág. 67
Otros problemas			
El contraste de la pantalla no es uniforme	En algunos casos, el contraste de la pantalla podría no ser uniforme pero esto no se considera una avería.	Ajuste el contraste de la pantalla.	pág. 59

Lista de mensajes de error

Problema	Elementos que se deben comprobar	Acción
DATA ERROR	Los datos de la memoria USB están dañados.	No utilice este archivo.
MEMORY DAMAGED	Hay un problema con la memoria interna.	Inicialice la memoria como indica el mensaje que se muestra en pantalla.
MEMORY FULL	No hay suficiente espacio libre en la memoria USB.	Elimine los datos que ya no necesite.
	La memoria no tiene espacio libre suficiente para el muestreo. La operación solicitada no se puede llevar a cabo.	Elimine una onda que ya no necesite.
MIDI BUFFER FULL	Se ha recibido un gran volumen de mensajes MIDI en un breve espacio de tiempo y el SPD-SX no ha podido procesarlos todos.	Asegúrese de que el dispositivo MIDI externo está conectado correctamente. Si esto no soluciona el problema, reduzca la cantidad de mensajes MIDI que se están transmitiendo al SPD-SX.
MIDI OFFLINE	El cable MIDI o el cable USB se ha desconectado. O bien, la comunicación con el dispositivo MIDI externo se ha interrumpido por algún motivo.	Compruebe si el cable MIDI o el cable USB pueden haberse desconectado o sufrir alguna rotura.
NO USB MEMORY	No hay ninguna memoria USB conectada.	Conecte la memoria USB al conector USB MEMORY.
	No se encuentran los datos especificados en la memoria USB. O bien, los datos guardados están dañados.	No utilice este archivo.
	La memoria USB no funciona correctamente.	Asegúrese de que la memoria USB está conectada correctamente (pág. 18). Asegúrese de estar utilizando una memoria USB vendida por Roland.
REMOVE THE USB DEVICE	Hay conectado un dispositivo USB no compatible con SPD-SX, o puede ser que haya entrado un objeto extraño en el conector USB MEMORY y haya provocado un cortocircuito.	Ponga fin de inmediato a la conexión y compruebe que no ha entrado ningún objeto extraño en el conector USB MEMORY.
SYSTEM ERROR	Hay un problema con el sistema interno.	Póngase en contacto con su distribuidor.
TRANSMIT BUFFER FULL	Se ha transmitido un volumen excesivo de datos desde el SPD-SX y no se ha podido enviar correctamente a través del conector MIDI OUT.	Reduzca el volumen de datos que se está transmitiendo, por ejemplo, reduciendo el volumen de datos.
UNSUPPORTED FORMAT	Este archivo WAV o AIFF no es compatible con SPD-SX.	No utilice este archivo.

Especificaciones

Roland SPD-SX: PAD DE MUESTREO

Pads	Pads incorporados: 9 (con indicadores LED) * Se proporcionan dos entradas de trigger externo que le permiten conectar hasta cuatro pads.
Máxima polifonía	20 voces * La polifonía máxima alcanza 16 voces según el estado operativo.
Datos de ondas grabables	10.000 * Incluidos los datos de ondas precargadas.
Tiempo de muestreo (Tiempo total para todos los datos de ondas)	Aprox. 180 minutos en estéreo (360 minutos en mono) * Dado que la memoria interna incluida con el SPD-SX ya contiene datos precargados, el tiempo de muestreo disponible será inferior al indicado anteriormente.
Formato de datos	PCM lineal de 16 bits (WAV / AIFF)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Kits	100
Secuencia de kits	8 secuencias (20 pasos por secuencia)
Efectos	Efectos maestros (21 tipos) Ecualizador Efecto de kit 1 (20 tipos) Efecto de kit 2 (20 tipos)
Pantalla	LCD gráfica de 128 x 64 puntos
Conectores	Conector PHONES (tipo telefónico de 1/4 pulg. estéreo) Conectores MASTER OUT (L /MONO, R) (tipo telefónico de 1/4 pulg.) Conectores SUB OUT (L /MONO, R) (tipo telefónico de 1/4 pulg.) Conectores AUDIO IN (L /MONO, R) (tipo telefónico de 1/4 pulg.) (con control LINE-MIC GAIN) Conectores TRIG IN (1/2, 3/4) (tipo telefónico TRS de 1/4 pulg.) Conector FOOT SW (1/2) (tipo telefónico TRS de 1/4 pulg.) Conectores MIDI (IN, OUT) Conector DC IN Conector COMPUTER Conector USB MEMORY
Interfaz	Hi-Speed USB (USB-MIDI, USB-AUDIO, clase de almacenamiento masivo USB, memoria USB)
Fuente de alimentación	CC 9 V (Adaptador de CA)
Consumo	600 mA
Dimensiones	363,7 (anchura) x 331,0 (fondo) x 94,1 (altura) mm 14-5/16 (anchura) x 13-1/16 (fondo) x 3-3/4 (altura) pulgadas
Peso	2,5 kg / 5 lbs 9 oz (sin el adaptador de CA)
Accesorios	CD-ROM (SPD-SX Wave Manager, controlador USB, datos de ondas precargadas) Manual del usuario Adaptador de CA
Accesorios opcionales (se venden por separado)	Pads (serie PD, serie PDX) Platos (serie CY) Triggers de bombo (serie KD) Soporte de pad (PDS-10) Fijación multiuso (APC-33) Trigger de batería acústica (RT-10K, RT-10S, RT-10T) Conmutador de pedal (DP-2) Pedal (FS-5U, FS-6) Monitor de percusión personal (PM-10, PM-30) Memoria USB * Use la memoria USB que vende Roland. No se garantiza el funcionamiento con memorias USB de otra marca.

* 0 dBu=0,775 Vrms
* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

Índice

Símbolo

[-] [+], botones 11

A

Adaptador de CA 12
Alimentación 15
[ALL SOUND OFF], botón 11, 20
APC-33 14
Archivo de audio 39
AUDIO IN 55
AUDIO IN VOLUME 55
AUDIO IN, conectores 13
AUDIO IN/OUT 55
Auriculares 13
AUTO OFF 63

B

BANCO 58
BASIC SAMPLING 29
Batería 14
Botones de cursor 11
Botones de función 11

C

CC TX/RX SW 68
CH 58
CHOP 36
CLICK 54
[CLICK], mando 11, 24
COMMON 42
COMPUTER, conector 12
[CONTROL 1], mando 11
[CONTROL 1], mando 23
[CONTROL 2], mando 11
[CONTROL 2], mando 23
Copiar
  Kit 48
  Pad 48
CTRL KNOB1 CC 58
CTRL KNOB2 CC 58

D

DC IN, conector 12
[DELAY], botón 11
[DELAY], botón 22
DETALLE 61
DISP MODE 59
DYNAMICS 45

E

Efecto 6
  Efecto maestro 53
Efecto de kit 23, 46
Efecto maestro 22
[ENTER], botón 11
EQ 55
EXT CTRL 67

F

Fijación multiuso 14
[FILTER], botón 11, 22
Flujo de muestreo 7
FOOT SW 63
FOOT SW, conector 13, 27
FOOT SW, indicadores 11
FS1 POLARITY 63
FS2 POLARITY 63
[FX], botón 11, 22
FX2 55

G

[GAIN], mando 13
GATE 67
GLOBAL CH 68
Guardar
  Datos 66
  Wave 52

H

HIGH GAIN 55

I

Indicador de pad 11
INFORMACIÓN 66
Inicializar
  Kit 49
  Pad 49
INPUT MODE 62
INTERVAL 54

K

Kit
  Copiar 48
  Inicializar 49
  Personalizar 42
KIT 5
KIT CHAIN 56
KIT FX 6
KIT INIT 49
KIT PAD 44
KIT TEMPO 42
KIT VOLUME 42
[KIT], botón 11

L

LCD BRIGHT 59
LCD CONTRAST 59
LCD/LED 59
LOAD (USB MEMORY) 65
LOCAL CONTROL 68
LOOP 45
LOW GAIN 55

M

MAIN 45
MASK TIME 61
MASTER EFFECT 6, 53
MASTER FX CTRL1 CC 68
MASTER FX CTRL2 CC 68
MASTER FX SEL CC 68
MASTER OUT, conectores 13
[MASTER], mando 11
Mensajes de error 70
Menú rápido
  Pantalla de configuración de muestreo 28
  Pantalla KIT 42
  Pantalla KIT CHAIN 56
  Pantalla KIT PAD 44
  Pantalla MASTER EFFECT 53
  Pantalla principal 22
  Pantalla SETUP 59
  Pantalla SYSTEM 53
  Pantalla WAVE IMPORT 40
  Pantalla WAVE LIST 64
[MENU], botón 11
MERGE 34
Metrónomo 24
Micrófono 13
MID FREQ 55
MID GAIN 55
MIDI 67
MIDI connectors 12
MIDI NOTE# 67
MIDI SYNC 68
MIDI Visual Control 57
MIDI, conector 67
MODE 45
Muestreo 28
MULTI PAD 32
MUTE GROUP 45

N

Nombre
  Onda 64
  Secuencia de kits 56

O

Onda
  Poner nombre 64
Onda secundaria 46
OPTION 63
Ordenador 19, 40
OUTPUT 43, 54, 55

P

Pad ... **11**
- Copiar ... **48**
- Inicializar ... **49**

PAD CH ... **67**
[PAD CHECK], botón ... **11**, **20**
PAD EXCHANGE ... **49**
Pad externo ... **13**, **27**
PAD INDICATE ... **59**
PAD INIT ... **49**
PAD LINK ... **42**
PAD LOCK ... **63**
PAD SENS ... **60**
PAD VOLUME ... **26**
PAD/FS CONTROL ... **57**
PAN ... **45**, **46**, **54**
Pantalla ... **11**
PC TX/RX SW ... **68**
PDS-10 ... **14**
Pedal ... **13**
Pegar
- Kit ... **48**
- Pad ... **48**

PERFORM & RECORD ... **38**
PHONES, conector ... **13**
[PHONES], mando ... **11**
POLY/MONO ... **45**
[POWER], botón ... **11**

Q

[QUICK], botón ... **11**
[QUICK], botón ... **17**

R

REMAINING MEMORY ... **66**
RENUMBER ... **52**
Restablecimiento de valores de fábrica ... **65**
RETRIG CANCEL ... **61**
RIM ADJUST ... **62**
RIM GAIN ... **62**

S

[S.LOOP], botón ... **11**, **22**
[SAMPLING], botón ... **11**
SAVE (USB MEMORY) ... **66**
SCAN TIME ... **61**
SERIAL NO ... **66**
SET ALL PAD ... **47**
SETUP ... **54**, **59**
SETUP INIT ... **64**
SOFT THRU ... **68**
Sonido de clic ... **24**, **54**
Soporte ... **14**
SOUND ... **54**
SOUND GROUP ... **54**
SPD-SX Wave Manager ... **19**, **40**
[START/STOP], botón ... **11**, **24**
SUB ... **46**
SUB OUT VOLUME ... **55**
SUB OUT, conectores ... **13**
SUB WAVE ... **5**
SYSTEM ... **53**
SYSTEM GAIN ... **55**
SYSTEM INIT ... **58**

T

TEMPLATE ... **45**
Tempo ... **25**
TEMPO INDICATE ... **59**
TEMPO MATCH ... **43**
TEMPO SYNC ... **45**
TEMPO, indicador ... **11**
THRESHOLD ... **60**
Tiempo de muestreo ... **28**
TRIG IN ... **62**
TRIG IN, conectores ... **13**, **27**
TRIG IN,indicadores ... **11**
TRIG TYPE ... **45**
TRIG1–4 TYPE ... **62**

U

USB IN VOLUME ... **55**
USB MEMORY, conector ... **12**
USB MODE ... **63**
USB-MIDI I/F ... **68**
USB, controlador ... **19**
USB, memoria ... **18**, **39**
UTILITY ... **64**

V

V CTRL MODE ... **58**
V-LINK ... **57**
VELO CURVE ... **60**
VERSION ... **66**
VISUAL CONTROL ... **57**
VISUAL CTRL SW ... **58**
VOLUME ... **55**
VOLUMEN ... **45**, **46**

W

Wave ... **50**
- Categoría ... **51**
- Editar ... **50**

WAVE ... **5**, **45**, **54**
WAVE CATEGORY ... **51**
WAVE COPY ... **52**
WAVE DELETE ... **52**
WAVE EXPORT ... **52**
WAVE IMPORT ... **39**
WAVE LIST ... **64**
WAVE NORMALIZE ... **50**
WAVE PITCH ... **50**
WAVE REVERSE ... **51**
WAVE START/END ... **50**
WAVE TRUNCATE ... **51**
WITH FX ... **35**

X

XTALK CANCEL ... **62**

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

⚠ **AVISO**	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠ **CUIDADO**	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠	O símbolo △ alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo ● alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ ADVERTENCIA

No abra (ni modifique de forma alguna) la unidad ni su adaptador de CA.

No intente reparar la unidad ni sustituir ninguna de sus piezas internas (salvo cuando en este manual se proporcionen instrucciones específicas que le indiquen que lo haga). Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland; encontrará una lista de los mismos en la página de información.

No instale nunca la unidad en los siguientes lugares:

- Expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz solar directa en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.).
- Mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados).
- Expuestos al vapor o a humos.
- Expuestos a entornos salinos.
- Húmedos.
- Expuestos a la lluvia.
- Con polvo o arena.
- Expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas.

Esta unidad solo se debe usar con un bastidor o soporte recomendado por Roland.

Cuando utilice la unidad con un soporte recomendado por Roland, coloque el bastidor o el soporte con cuidado de forma que quede nivelado y permanezca estable. Si no utiliza un soporte, deberá asegurarse igualmente de que la ubicación elegida para colocar la unidad es una superficie nivelada capaz de aguantar correctamente la unidad y evitar que se tambalee.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA que se incluye con la unidad. Asimismo, compruebe que el voltaje de la instalación eléctrica coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden presentar una polaridad distinta o pueden estar diseñados para un voltaje diferente, por lo que su uso puede causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.

Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el equipo. Igualmente, el cable de alimentación proporcionado no debe emplearse con ningún otro aparato.

No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni deje que haya objetos pesados sobre él. Todo ello podría dañar el cable, cortar sus elementos o generar cortocircuitos. Los cables dañados son peligrosos y pueden producir incendios y descargas eléctricas.

Esta unidad, utilizada de manera independiente o junto con un amplificador y auriculares o altavoces, puede generar niveles acústicos susceptibles de provocar una pérdida permanente de audición. No la utilice durante períodos prolongados con un nivel de volumen elevado o que resulte molesto. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.

No coloque ningún recipiente con líquido sobre este producto. No permita que entre ningún objeto extraño (por ejemplo, materiales inflamables, monedas, cables) ni líquidos (por ejemplo, agua o zumo) en el producto. Si esto sucediera, podrían producirse cortocircuitos, deficiencias de funcionamiento u otros fallos.

⚠ ADVERTENCIA

Apague inmediatamente la unidad, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland (encontrará una lista de los mismos en la página de información) siempre que:

- El adaptador de CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- La unidad genere humo u olores extraños.
- Haya caído algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad.
- La unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo.
- La unidad parezca no funcionar con normalidad o muestre un cambio notable en el rendimiento.

En lugares donde haya niños, siempre debe haber un adulto presente hasta que los menores puedan cumplir todas las reglas de seguridad esenciales para un funcionamiento seguro.

Proteja la unidad contra los golpes.

(No deje que se caiga.)

No enchufe el cable de alimentación de la unidad a la misma toma de corriente donde ya hay bastantes otros dispositivos enchufados. Tenga mucho cuidado si utiliza cables de extensión. La corriente total de todos los dispositivos conectados a la toma del cable de extensión no debe exceder nunca la clasificación de la corriente (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva podría hacer que se calentara el material de aislamiento del cable y llegara a fundirse.

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland; encontrará una lista de los mismos en la página de información.

⚠ PRECAUCIÓN

La unidad y el adaptador de CA se deben colocar en un lugar o posición que permita su ventilación adecuada.

Este SPD-SX es para uso exclusivo con el soporte PDS-10 de Roland o una fijación multiuso APC-33. Su utilización con otros soportes podría dar lugar a inestabilidad y provocar lesiones personales.

Incluso si se siguen las precauciones indicadas en el manual del usuario, es posible que el producto se caiga del soporte o que el soporte vuelque. Le rogamos que tenga en cuenta y siga las precauciones de seguridad al utilizar este producto.

Cada vez que enchufe o desenchufe el cable de una toma de corriente o de esta unidad, asegúrese de coger siempre el cable del adaptador de CA por el enchufe propiamente dicho.

⚠ PRECAUCIÓN

Se recomienda desenchufar el adaptador de CA periódicamente y limpiarlo con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las patillas. Asimismo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si la unidad no va a utilizarse durante un período prolongado de tiempo. La acumulación de polvo entre el enchufe del cable de alimentación y la toma de corriente puede afectar el aislamiento y provocar un incendio.

Trate de evitar que se enreden los cables. Además, todos los cables deben estar fuera del alcance de los niños.

No se suba a la unidad, ni ponga objetos pesados sobre ella.

Cuando vaya a enchufar o desenchufar el adaptador de CA o su enchufe de una toma de corriente o de esta unidad, asegúrese siempre de tener las manos secas.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de mover la unidad, desconecte el adaptador de CA y todos los cables procedentes de dispositivos externos.

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente (pág. 15).

Si existe la posibilidad de que se produzcan rayos en su zona, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.

Para evitar la ingesta accidental de las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre alejadas del alcance de los niños.

- Piezas incluidas
  Tornillos (pág. 14)

NOTAS IMPORTANTES

Fuente de alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado) o que tenga un motor. Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o que produzca un ruido perceptible. Si no fuera posible usar una toma de corriente distinta, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- Después de muchas horas de uso, el adaptador de CA comenzará a generar calor. Esto es completamente normal y no representa motivo alguno de preocupación.
- Antes de conectar la unidad a otros dispositivos, apáguelos todos. Esto contribuirá a prevenir deficiencias de funcionamiento o daños en los altavoces u otros dispositivos.
- Conforme a los ajustes de fábrica, el SPD-SX se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido 4 horas desde que se dejó de tocar o utilizar la unidad. Si no desea que se apague automáticamente, cambie el ajuste de apagado automático "AUTO OFF" a la posición "OFF" como se explica en la pág. 63.

Colocación

- La utilización del equipo cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Este dispositivo puede producir interferencias en la recepción de radio o televisión. No utilice el dispositivo cerca de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos cerca de la unidad, por ejemplo teléfonos móviles, puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien, durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, no la coloque cerca de dispositivos que emitan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado ni la someta a temperaturas extremas. El calor excesivo que generan puede deformar o decolorar la unidad.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar el equipo déjelo en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- En función del material y la temperatura de la superficie donde coloque la unidad, sus patas de caucho pueden decolorar o estropear la superficie.
  Puede poner un paño u otro tipo de tejido bajo las patas de caucho para evitar que esto suceda. Si lo hace así, asegúrese de que la unidad no se resbalará ni se moverá accidentalmente.
- No coloque ningún recipiente con líquido sobre la unidad. Asimismo, evite el uso de insecticidas, perfumes, alcohol, esmalte de uñas, aerosoles, etc., cerca de la unidad. Limpie de inmediato cualquier líquido que se haya derramado sobre la unidad con un paño seco y suave.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria utilice un paño suave y seco, o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice un paño impregnado con detergente suave y no abrasivo. Seguidamente, no olvide secar bien la unidad con un paño seco y suave.
- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Reparaciones y datos

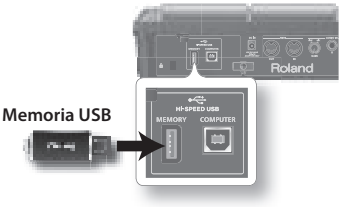
- Tenga en cuenta que todos los datos almacenados en la memoria de la unidad se pueden perder al realizar reparaciones en la unidad. Siempre se debe hacer una copia de seguridad de los datos importantes en una memoria USB, un ordenador o se deben anotar en papel (si es posible). Mientras se realiza la reparación, se toman todas las medidas necesarias para evitar la pérdida de datos. Con todo, en algunos casos (por ejemplo, cuando no funcionan los circuitos relacionados con la memoria) podría no ser posible restaurar los datos y Roland no acepta responsabilidad alguna sobre dicha pérdida de datos.

Otras precauciones

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria podría perderse de manera definitiva como resultado de una avería, o de una utilización indebida de la unidad. Para evitar el riesgo de que se pierdan datos importantes, se recomienda realizar periódicamente una copia de seguridad de los datos importantes que se han almacenado en la memoria de la unidad en una memoria USB o en un ordenador.
- Lamentablemente, podría resultar imposible recuperar los datos almacenados en la memoria de la unidad o en una memoria USB una vez que se han perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la pérdida de datos.
- Tenga especial cuidado a la hora de utilizar los botones, mandos deslizantes u otros controles de la unidad, así como al usar los enchufes y conectores. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Nunca golpee ni presione excesivamente la pantalla.
- Siempre que enchufe o desenchufe algún cable, sujete el enchufe y no tire nunca del cable. Así evitará cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable. De forma alternativa, utilice los auriculares, así no tendrá que preocuparse de si está molestando a alguien.
- Este instrumento está diseñado para minimizar los sonidos extraños producidos cuando se toca. No obstante, debido a que las vibraciones provocadas por el sonido se pueden transmitir por suelos y paredes en mayor medida de lo previsto, procure que dicho sonido no se convierta en una molestia para los vecinos, especialmente cuando utilice los auriculares.
- Si tiene que transportar la unidad, siempre que sea posible utilice la misma caja (incluido el material de relleno protector) en la que la recibió. Si esto no fuera posible, utilice materiales de embalaje similares.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea demasiado bajo o prácticamente inaudible. Para obtener más información sobre las especificaciones de cables, póngase en contacto con el fabricante del cable en cuestión.
- Las explicaciones de este manual incluyen ilustraciones que describen lo que normalmente debería aparecer en la pantalla. No obstante, tenga en cuenta que su unidad podría incorporar una versión más reciente y mejorada del sistema (por ejemplo, con nuevos sonidos), por lo que es posible que lo que vea en la pantalla no siempre coincidirá con lo que aparece en el manual.
- La parte de caucho de la superficie de golpeo está tratada con un conservante para garantizar su rendimiento. Con el paso del tiempo, este conservante puede aparecer en la superficie como una mancha blanca, o mostrar cómo se golpearon los pads durante las pruebas realizadas al producto. Esto no afecta en modo alguno el rendimiento ni la funcionalidad del producto, y puede seguir usándolo con toda tranquilidad.
- El golpeo continuo puede hacer que el pad se decolore, pero esto no afectará la función del pad.

Antes de utilizar una memoria USB

- Inserte la memoria USB con cuidado y hasta el fondo para que quede bien conectada.



- No toque nunca los terminales de la memoria USB. Asimismo, evite que los terminales se ensucien.
- Las memorias USB están fabricadas con componentes de precisión; manipule las tarjetas con cuidado, prestando especial atención a las siguientes indicaciones.
  - Para evitar que la electricidad estática dañe las tarjetas, asegúrese de descargar toda electricidad estática de su cuerpo antes de manipular las tarjetas.
  - No toque ni permita que metal entre en contacto con la parte de los contactos de las tarjetas.
  - No doble, caiga ni someta las tarjetas a golpes fuertes ni a vibraciones.
  - No guarde las tarjetas bajo luz solar directa, en vehículos cerrados ni en lugares similares.
  - No permita que las tarjetas se mojen.
  - No desmonte ni modifique las tarjetas.

Copyright

- Se prohíbe la grabación, duplicado, distribución, venta, alquiler, interpretación o difusión de material protegido por derechos de autor (trabajos musicales, trabajos visuales, transmisiones, actuaciones en directo, etc.) que pertenezcan a un tercero, ya sea parcialmente o en su totalidad, sin el permiso del propietario del copyright. No utilice este producto para fines que pudieran incumplir los derechos de autor propiedad de un tercero. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo al incumplimiento de los derechos de autor de un tercero derivado del uso de este producto.
- Roland Corporation y/o Atelier Vision Corporation se reservan los derechos de autor del contenido de este producto (los datos de forma de onda de sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto pueden utilizar dicho contenido para la creación, interpretación, grabación y distribución de trabajos musicales originales.
- Los compradores de este producto NO pueden extraer dicho contenido en formato original o modificado, para el fin de distribuir soportes grabados de dicho contenido ni ponerlos a disposición de terceros en una red informática.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una cartera de patentes relativas a la arquitectura de microprocesadores desarrollada por Technology Properties Limited (TPL). Roland cuenta con la licencia de esta tecnología concedida por TPL Group.
- ASIO es una marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Este producto contiene la plataforma de software integrado eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- Los nombres de empresa y los nombres de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries

CE This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : SPD-SX
Type of Equipment : Electronic Drum
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For EU Countries

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienam regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。